

## An u axi thuchanchat an ebchalabchic ti Roma c'al an t'ocat abathuale Pablo

*A Pablo in thuchanchal an tamcunel ebchalab ti Roma*

<sup>1</sup> Nana'its im Pablo tin t'ojnalil a Jesucristo ani jaye tin abathualejil, cum jats tim bijiyamal a Dios. Tin tacuyamal a Dios abal cu olnanchichic an inic an alhua' cau.

<sup>2</sup> Pel i cau axi ma tam ti biyalits a Dios im bijith ulumalits ne'ets quim bina'. Jats xe' axi q'uejab olna c'al in caulomejilchic ani ti al an T'ocat Thuchlab. <sup>3</sup> Ani xo' ti al an alhua' cau tats tu olnab i Ajatic Jesucristo axi pel in lej Tsacamil a Dios. Tin cuenta in anam t'u'ul pel i at xits'lab c'al an ts'ale David. <sup>4</sup> Tin cuenta in t'ocat pel in lej Tsacamil a Dios, ani tam ti ejtha ti al an jolimtalab ma tamits tu tejhua'mel abal in lej cua'al in c'athpich tsap. <sup>5</sup> Tin ebal jaja' i bats'uhual in alhua' inictal a Dios abal qui olnanchi im bij a Jesucristo tim patal am bichouchic. Quim belchi im bij ani quim putu c'al jahua' jaja' in ulal. <sup>6</sup> Hua'ats tata'chic a belchamal im bij, ani jaxtam a Dios ti tsu'tal pel ti c'al a Jesucristo.

<sup>7</sup> Nan tu thuchanchal axe' xi u patal tata'chic ax it c'uajat ti bichou Roma. A Dios ti c'anithal ani ti tacuyamal abal quit t'ocat xe'tsin junax c'al jaja'. U lej le' abal i Tata Dios ani i Ajatic Jesucristo ti lubach co'onchi a ichich c'al in alhua' inictal ani ti jun ejetbethanchi a ichich.

*A Pablo in le' ti tsa'bix c'al axi ti Roma*

<sup>8</sup> C'a'al u le' tu ucha'chic abal u binal i c'ac'namal yan c'al a Dios tim bij a Jesucristo, cum patal tata'chic tim puhuel an tsabal it t'ilnal abal a belal a Cristo. <sup>9</sup> A Dios in lej tso'ob abal ets'ey nan tu conchinchal i alhua'talab c'al jaja' tam in ol. C'al patal u ichich u t'ojonchal a Dios ani u olnanchal im bij a Jesucristo in Tsacamil a Dios. <sup>10</sup> Ets'ey u conchal a Dios an q'uij abal max cu ejtou quin c'ale tu tsa'býchic. Lequitsq'ui max pel in culbetal quin c'ale. <sup>11</sup> U lej le' tu tsu'u ani tu exobchiye jant'ots tam pithoblab an Espíritu Santo in le' ti pitha'chic abal más ca lej junini' bela' a Cristo. <sup>12</sup> Taye cu junat tsaplíxin jun c'al xi jun, cum junax i belal a Cristo.

<sup>13</sup> Ebchalabchic, u le' abal ca tso'obna' abal yan i calel u tsalpayamalits quin c'ale c'al tata'chic ani yabaye u ejtohuamal quin c'ale. U le' tu tolmiy-chic abal ca más tabatnanchi in cahuintal a Dios jant'ini'tin tabatnanchamalits axi q'ue'atchic. <sup>14</sup> U cua'al u uchbil cu olnanchi in cahuintal c'al tim patal an inicchic, axi ti al am pactha' bichouchic ani jaye axi ti al an alte' q'uimathchic. Cu olchi axi tsalpathchic ani jaye axi yab tsalpath. <sup>15</sup> Ma ju'tam huichat cu ejtou, in lej canat abal tu olnanchichicte an alhua' cau ax it c'uajilchic ti Roma.

*In tsap an alhua' cau*

<sup>16</sup> Yab u tithenal an alhua' cau cu olna' cum tats ti c'uajat in tsap a Dios, ani c'al patal jitats quim bela' ne'ets ca jec'ontha c'al in hualab. In le'namal a Dios abal ca oc'ox olnanchat an alhua' cau an Israelchic ani talbel axi yab Israel. <sup>17</sup> Jats c'al an

alhua' cau a Dios tu tso'obliyalchic jant'ini' tucu tsu'u huahua'tu bolith c'al jaja'. Antsana'tu tsu'tal a Dios expith max qui bela' an alhua' cau. In ulal an T'ocat Thuchlab abal jitats tsu'tatits ti bolith c'al a Dios cum im belalits, ja'its jaja' axi it ejatlith abal ets'ey.

### *Jolbith an inicchic*

<sup>18</sup> I tso'ob abal a Dios ti eb in lej yajchiquiyal patal an inicchic axi yab pututh ani axi c'al im pojcaxtal yab in hualcal ca exla an chubaxtalab. <sup>19</sup> Ma ju'tam huichat u ejtohuab ca exla a Dios, antsana' in ejtohual an inicchic quin exla' a Dios cum in tejhua'metha'its in ey. <sup>20</sup> Aba ani' yab u tsu'tab a Dios, bel in tejhua'metal in ey c'al in ts'ejcabil. Ma tam tin ts'ejca' an tsabal ani an eb in tajax tejhua'metha' abal chubax pel a Dios ani in cua'al in tsap abal ets'ey. Jaxtam an inicchic yab in ejtohual quin huaynanchi jant'o max yab in exlal a Dios. <sup>21</sup> Ma tam ti c'a'al in exlamal a Dios, tocat yab in chubax c'ac'na' ti Dios ani yab im bina' i c'ac'namal yan c'al a Dios. Talbel tocat in q'uibts'oth tsalpanchi in ey a Dios, ani yabats in exla' cum macu'bejits in tsalap. <sup>22</sup> Macu'benequits in tsalap aba ani' in uluchic abal tsalpath. <sup>23</sup> In jila'chic ti c'ac'nax c'al a Dios axi ets'ey ts'alat ani ni jayq'ui' yab u tsemel, ani in c'ac'na' i thulcuts axi inquith ejtil i inic ax in ey u tsemel. In diosna' i thulcuts axi ejtil i ts'itsin ani i tsan ani i tse' acan.

<sup>24</sup> Jaxtam a Dios in jila' an inicchic ca cuete' quithabme tin ebal in quithab le'nomtal. Quin t'aja' yan i t'ajbilab tin anam t'u'ul axi lej tithetal. <sup>25</sup> Yabats im belchi an chubaxtalab tin cuenta

a Dios, tocat im bela' i janamtalab. Tocat in c'ac'na'chic ani im palenchi in ts'ejcabil a Dios, ani yabats im palenchi a Dios axi expith in tomnal ca puahuethanchat im bij abal ets'ey. Amén.

<sup>26</sup> Jaxtam a Dios in jila' an inic quin t'aja' in cuete' tithtetal le'nomtal. Ma i uxumchic in hualba' in t'ajtal ey ani co'óxin c'al in at uxum. <sup>27</sup> Aniye jaye i inicchic in hualba' in t'ajtal ey ani co'óxin c'al in at inic. Huat'ath le'náxin i inic c'al in at inic ani yab c'al i uxum. In t'aja' i tithtetal t'ajbilab tin inictal c'al in at inic. Jaxtam a Dios in jila' quin leca' i yajchictalab tin ebal in quithab t'ajbil.

<sup>28</sup> Cum yabats in le'na' an inicchic quin c'ac'na' a Dios tin Diosil, jaxtam a Dios in jila' ca quithabme in tsalap. Quin t'aja' i tithtetal t'ajbilab axi yab in tomnal quin t'aja'. <sup>29</sup> Xe'etsac in t'aja'chic hualim jahua' yab bolith. Pel i uxumbe ani i inicbe. Poj-caxchic. Pel i jaylom c'al jahua' pel in c'al q'ue'at i inicchic. Pel i otnaxma'. Pa'ixnom ani tsemthom c'al in at inic. Pejéx c'al in at inic ani quithab t'ajchix. C'ambibma' ani t'uchixma' c'al i cau. <sup>30</sup> Quithab cahuilix. Im pojcal a Dios. Pel i c'uiyath tsalpanchix c'al in at inic. In c'athatnal tim ba' ani inic t'ajathchic tim ba'. Xe'ets tocat tsalpopol quin t'aja' más jahua' quithab. Jec'omchic c'al in tata ani c'al in mim. <sup>31</sup> Macu'chic in tsalap. Yab im putuhual c'al jahua' in ulal ne'ets quin t'aja'. Yab c'anithom. Yab in ujnam ti paculanchix ani yab let'enthom c'al in at inic. <sup>32</sup> In tequeth tso'obits nixe' xi inicchic jahua' in ulumalits a Dios tin cuenta an hualabtalab, abal jitats quin t'aja' nixe' xi hualabtalab in tomnal ca tsemets. Aba ani' in tso'obits, bel xe'ets t'ajpipil c'al an hualabtalab.

Ma u culbelchic max tam quin t'aja' xi q'ue'at an inicchic jayetseq'ui.

## 2

### *A Dios pel i bolith ts'ejcom c'al an inic*

<sup>1</sup> Hua'ats jita' c'al tata'chic in jolbiyal in at inic tam ca hualbin, ani u hualbinal jayetseq'ui jaja'. Jitats antsana' jolbix c'al in at inic, in mac'uchith jolbiyal tim ba' jaye. Yab ne'ets quin jec'a' ca yajchiquiyat c'al a Dios. <sup>2</sup> I tso'obits abal a Dios ets'ey in t'ajal bolith tam quin yajchiquiy jitats quin t'aja' yab alhua'. <sup>3</sup> Yab ne'ets quin jec'a' an yajchiquixtalab jitats quin jolbiy i hualbith inic ani jaja' jaye ca hualbin. <sup>4</sup> Hualam yab in tequeth exlanchal in huinat alhua' inictal a Dios, c'al ti c'aya'nab ani ti aychab ca jic'tson c'al in hualab. <sup>5</sup> Cum lej t'ujbath in ichich ani yab u jic'tsonal c'al in hualab, jaxtam a Dios ne'ets quin yanethanchi i yajchictalab tam quim baju a q'uicha ne'ets quin ts'ejca'. Tam ojni' ne'ets ca tejhua'me abal a Dios pel i bolith ts'ejcom c'al an inic. <sup>6</sup> Ne'ets quin jalbinchi ti junchic jant'inits tin t'ajamalits max alhua' o max yab alhua'. <sup>7</sup> A Dios ne'ets quin it ejatliy abal ets'ey jaja'chic ax in le' ca c'uajiy tin ts'alat c'uajattal ani quin co'oy jahua' hua'ats ti eb axi ni jayq'ui' yab ne'ets ca taley. Jats jaja'chic ax in junini' t'ajal jahua' alhua'. <sup>8</sup> Ne'ets quin leca' in tsacultal a Dios ani ne'ets ca yajchiquiyat jitats quin t'aja' expith in cuete' culbetal. Yab in t'ajal jahua' in ulal an chubaxtalab, tocat in t'ayat t'ajal jahua' yab alhua'. <sup>9</sup> Patal jitats in t'ajamal jahua' yab alhua', jats ne'ets ca yajchiquiyat c'al

a Dios. An Israelchic ne'ets ca oc'ox yajchiquiyat ani talbel axi yab Israel. <sup>10</sup> Patal jitats in t'ajamal jahua' alhua' ne'ets ca c'uajiy tin ts'alat c'ujattal a Dios ani ca puhuethanchat in ey ti eb. Ne'ets quin ats'a' jun ejetbethanchithits in ichich c'al a Dios. Antsana' ne'ets quin oc'ox baju i Israelchic ani talbel quim baju axi yab Israel.

<sup>11</sup> A Dios yab im poc'oth tsu'tal an inicchic. <sup>12</sup> In yajchiquiyal jahuaquits tam inic axi hualbinenec. Aba anaquits yab in exlal an ts'ejcath cau axi binath c'al a Moisés, bel ne'ets ca yajchiquiyat c'al a Dios max hualbinenec. Aba anaquits in exlamal ani hualbinenec, bel ne'ets ca yajchiquiyat. A Dios ne'ets quin eyentha' an ts'ejcath cau tam quin ts'ejca' ax in exlamalits an ts'ejcath cau. <sup>13</sup> Jita' tocat in ats'alq'ui an ts'ejcath cau yab ja axi tsu'tat ti bolith c'al a Dios. Jitats quin t'aja' jahua' in ulal jats axi tsu'tat ti bolith. <sup>14</sup> Hua'ats axi yab Israelchic in t'ajal alhua' jant'ini' in ulal an ts'ejcath cau an inicchic quin t'aja'. Antsana' tin t'ajal aba i yab in exlal an ts'ejcath cau. Max antsana' tin t'ajal alhua', ejtil max in cua'alchic thuchath tin ichich an ts'ejcath cau. <sup>15</sup> Antsana' ti tso'obnab abal jahua' in ulal an thuchath ts'ejcath cau, jayetseq'ui c'uajat tin ichich i inicchic axi yab Israel. Utaunab c'al in cuete' ichich, junchiquil in ats'al jolbith ani junchiquil in ats'al bajuth c'al in t'ajbilchic. <sup>16</sup> Ma ne'ets ca t'ajchin ti cuenta in tsinat tsalap an inic tam quim baju an q'uicha ca ts'ejca. A Dios ne'ets quim punu a Jesucristo ti ts'ejcom jant'ini' nan tu ucha'chic tam nan tu exobchi in cahuinal a Dios.

*An Israelchic ani an ts'ejcath cau binath c'al a*

### *Moisés*

<sup>17</sup> Hua'ats jita' c'al tata'chic in ulal abal pel i Israel ani in thacatnal an ts'ejcath cau axi binath c'al a Moisés. In c'athat t'ajal cum exlomcua' c'al a Dios. <sup>18</sup> In exlanchalcua' in culbetai a Dios ani in tso'obits jahua' c'athpich alhua' c'al a Dios, cum antsana' tu exobchinal c'al an thuchath ts'ejcath cau. <sup>19</sup> In tsalpayal abal in ejtohual quin exobchixnanchi in tequeth belil a Dios axi ejtil i joc'tsi. In tsalpayal in ejtohual quin tajbanchi im belil axi xe'ets al an yic'uax. <sup>20</sup> Pel i ts'alabchixcua' c'al axi yab in exlal an chubaxtalab ani pel i exobchix c'al axi yabaye in ejtiyamal in cahuintal a Dios. In tsalpayal abal ti al an thuchath ts'ejcath cau binath c'al a Moisés tats ti c'ujat an lej exlomtalab ani an lej chubaxtalab. <sup>21</sup> In exobchal q'ue'atchic, ani yab in exobchal tim ba'. In uchalchic yab alhua' ca cue'en, ani ja'its jaja' an cue'. <sup>22</sup> In ulal abal yab alhua' ca uxumbejin, ani pel i uxumbe. Im pojcal an thulcuts ax u diosnab, ani jun t'ajat in cue'enchal jahua' hua'ats ti al an tiyopan tin cuenta an c'ac'naxtalab c'al nix xi thulcuts. <sup>23</sup> In c'athatnal an thuchath ts'ejcath cau binath c'al a Moisés, ani yab im putuhual c'al jahua' in ulal. Antsana' in tejhua'metal abal yab chubax in c'ac'nal a Dios. <sup>24</sup> Jats nixe' an inic axi thuchathits ti al an T'ocat Thuchlab jun tin ulal abal u quithab cahuiliyab a Dios c'al axi yab Israelchic tin ebal in t'ajbil yab alhua' nixe' xi inic.

<sup>25</sup> Ma tam ti biyal cojchinal in inictal axi inic ti Israel abal ca tejhua'me pel in c'al a Dios. Xo' tabat max ca cojchin in inictal an Israel ani jaye quim putu c'al an uchbixtalab axi ti al an ts'ejcath

cau binath c'al a Moisés. Jolat ca cojchin max yab im putuhual. <sup>26</sup> Hua'ats axi yab Israelchic yab cojchinene in inictal, ani bel im putuhual c'al jahua' in ulal an ts'ejcath cau, ani a Dios in tsu'tal ejtil max cojchinenequits ani pelits tin c'al jaja'. <sup>27</sup> Antsana' tim putuhual aba ma i yab cojchinene in inictal. Ani u jilc'onal jolbith an Israelchic max expith cojchinene in inictal ani yab quim putu c'al jahua' in ulal an ts'ejcath cau. <sup>28</sup> Axi expith hua'tsinenec pel i Israel yab ja ax in lej c'al a Dios, ani axi expith cojchinenequits tin inictal yab ja ax in lej c'al a Dios. <sup>29</sup> Pel i lej Israel ani pelits in lej c'al a Dios jitats im binamalits in ichich c'al jaja'. Yab im bajuhual tin c'al a Dios tin ebal i thuchath uchbixtalab quim putu. Im bajuhual tin ebal an Espíritu Santo tin ichich. Ja'its nixe' xi inic u tsu'tab ti alhua' c'al a Dios aba i hualam yab ca tsu'tat ti alhua' c'al in at inic.

### 3

<sup>1</sup> ¿Jant'o tam tabattalab max i inic pel i Israel? ¿Jant'o ti tabat max ca cojchin in inictal? <sup>2</sup> Ojni' lej tabat, cum a Dios im pitha' an Israelchic in thuchath cahuintal. <sup>3</sup> Max jita' c'al jaja'chic yab im putumal c'al in cahuintal a Dios, yab qui tsalpay abal a Dios jaye yab im putuhual c'al jahua' in ulumalits ne'ets quin t'aja'. <sup>4</sup> Ni abal jay iba qui tsalpay antsana'. Aba ma tim patal an inicchic max ca janamcahuin, a Dios iba. Ets'ey pel i lej chubax inic. Thuchathits a Dios ti al an T'ocat Thuchlab antse':

Aba ma an inicchic ti tsalpanchal yab chubax a t'ajal jahua' a ulal ne'ets ca t'aja', bel chubax

ets'ey a t'ajal.

Aba ma ti tsalpanchalac yab it pututh, bel lej  
chubax it pututh.

**5** ¿Jant'ini' ti qui toc'tsiy max i inic quin ulu abal tam cu hualbin, tamna' a Dios más in ejtohual quin tejhua'metha' tim ba' ti pututh? Max chubax anac, tamna' a Dios yab in t'ajal pututh tam tu yajchiquiyal tin ebal i hualab. U ulalq'ui antsana' cum hua'ats i inic axi antsana' in tsalpayalq'ui.  
**6** Ni abal jay iba qui ulu antsana' abal a Dios yab pututh. Max yabac pututh yab in ejtohualac ti pututh ts'ejcom c'al an inicchic.

**7** Auxe' max más u tejhua'mel ti chubax a Dios max huahua' cu janamcahuin. Max chubax anac, tam yab ne'ets quin tsu'tat tin hualbith inic c'al a Dios tam quin janamcahuin. **8** Max chubax u tejhua'mel ti alhua' a Dios tam qui t'aja' jahua' yab alhua', tam in tomnal qui t'aja' jahua' yab alhua'. Hua'ats jita'chic tu quithab cahuiliyal, cum in ulal abal antsana' i exobchamalits. In tomnal ca t'ajat jolbiyat c'al a Dios jitats quin ulu ani'.

### *Patal huahua' u hualbith*

**9** Auxe' max qui tsalpay abal huahua' tu Israel u lej alhua' ani axi yab Israel lejat yab alhua'. Ni abal jay iba qui tsalpay antsana'. I ulumalits abal a Dios in tsu'tal tim patal an inicchic jolbith tin ebal an hualab, axi Israelchic ani axi yab Israelchic. **10** Tu thuchathits huahua' ti al an T'ocat Thuchlab. In ulal:

Ni jita' yab hua'ats ax in t'ajal alhua', ma juncats  
yab hua'ats.

**11** Ni jita' yab hua'ats ax in lej ejtinchal in tsalap a  
Dios. Yab hua'ats ax u alim c'al a Dios.

**12** Pilme tim patal an inicchic yab in aynanchal im belil a Dios. T'ajat q'uibenequits.

Yab hua'ats i alhua' inic, ma ni juncats yab hua'ats.

**13** Caxiy in cahuinalt an inicchic ejtil i tsemelom axi pet'elits in caxiy tam yabaye jolith.

Lej c'ambix an inicchic c'al jahuats quin ulu.

An cau jahua' in ulal ejtil in it'ixtal an tsan.

**14** In caunal hualim i quithab cau ani i ts'a'ic cau.

**15** Athithil ne'ets abal ti tsemthom c'al in at inic.

**16** Xe'et ti q'uibethom ani ti othnax.

**17** Yab in ujnam ca c'uajlelen jun ejet.

**18** Ma ni hue' yab jic'tsoth c'al a Dios.

**19** I tso'obits abal uchbith an Israelchic c'al an ts'ejcath cau jahua' a Dios im bina' c'al a Moisés, ani patal jolbithits cum yab in ejtohual quin tala' putu c'al nixe' xi cau. Ni jun yab in ejtohual quin ucha' a Dios abal yab jolbith. Quin exbay tim patal abal jolbithits. **20** Ni jita' tam inic yab ne'ets ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios expith max quim putu c'al an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés. In ey an ts'ejcath cau pelits expith abal tucu tso'obliy abal pelits huahua' tu hualbith inic.

*U tsu'tab ti bolith an inic c'al a Dios tam quim bela' a Cristo*

**21** A Moisés ani axi q'ue'at in caulomejilchic a Dios in olnamalits tin thuchath uhuil jant'ini' tucu tsu'tat tu bolith c'al a Dios. Xohue' i lej alhua' tso'obits jant'ini', abal yab ja tin ebal an ts'ejcath cau. **22** Tocat qui bela' a Jesucristo, ani patal jitats quim bela' ne'ets ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios. Max pel i Israel ani max yab pel i Israel, expith quim bela'. **23** Cum patal huahua' u hualbinenequits, jaxtam yab i bajuhual cu tsu'tat

tu bolith c'al a Dios. <sup>24</sup> Bel a Dios in ejtohual tucu tsu'u tu bolith tin ebal in alhua' inictal ani tin ebal abal a Cristo Jesús tu jalc'uth calchiyamalits c'al i hualab tam ti tsemets al an cruz. <sup>25</sup> A Dios im bina' a Cristo ca tsemets ti al an cruz abal tucu jalbinchi i hualab c'al in huac'lath xits'al, ani i tabatnanchal in xits'al a Cristo tam qui bela'its. Ma jalbinchatits jaye in hualab an inicchic axi biyal tsemenecchic, ani jaxtam a Dios c'al in c'aya'tal im paculanchi in hualab jaja'chic jaye. Antsana' a Dios in tso'oblinchichic abal pel i alhua' inic. <sup>26</sup> Ani xo' bel tu tso'oblinchalhue abal pel i alhua' inic, cum tu tsu'tal tu bolith tam qui bela' a Jesús.

<sup>27</sup> Max antsana' tu tsu'tatits tu bolith c'al a Dios cum i belalits a Cristo, jaxtam yab qui c'athatna' ti ba'. Yabats hua'ats jale' qui c'athatna' ti ba' cum expith i belal a Cristo, ani yab u tsu'tatits tu bolith tin ebal abal i t'ajamal jahua' in ulal an ts'ejcath cau. <sup>28</sup> I tso'obits abal tocat qui bela' a Cristo ani a Dios tu tsu'talits tu bolith tamna'. Yab ja tu tsu'tal tu bolith a Dios max expith qui putu c'al an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés.

<sup>29</sup> Auxe' max a Dios pel in Diosil an Israelchic expith ani yab pel in Diosil jaye axi yab Israelchic. Pel in Diosil jaye axi yab Israelchic. <sup>30</sup> Cum juncats a Dios hua'ats c'al patal an inicchic, jaxtam in tsu'tal ti bolith jitaquitsq'ui quim bela' a Cristo. Yab jant'o ti exbath max pel i Israel ani max ca cojchin in inictal ani max yab pel i Israel ani max ca cojchin in inictal. <sup>31</sup> Auxe' max i jolatmethal an ts'ejcath cau cum i belal a Cristo. Abal jay iba. Max i belal a Cristo, más ne'ets qui putu c'al an ts'ejcath cau.

## 4

*A Abraham pel i t'ipchixtalab*

<sup>1</sup> Nan u le' tu t'iloxnanchichic i biyal at juntal xits'al Abraham. <sup>2</sup> Max anac tsu'ume ti bolith c'al a Dios tin ebal in t'ajbil, tam in ejtohuamalac quin c'athatna' in t'ajbil tin tamet a Dios. Cum yab ja ti tsu'ume ti bolith, jaxtam yab in ejtou. <sup>3</sup> Thuchathits a Abraham ti al an T'ocat Thuchlab abal im bela' a Dios, ani jaxtam ti tsu'ume ti bolith c'al a Dios. <sup>4</sup> Max i inic ca t'ojon ani ca jalbinchat yab pel i pithoblab, pel in atohual. <sup>5</sup> Yab pel in atohual tam an inic ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios. Yab u tsu'tab ti bolith tin ebal in t'ajbil, tocat quim bela' ani ne'ets ca tsu'tat ti bolith aba ani' pel i hualbith inic. <sup>6</sup> A David in olna' jaye abal yab tin ebal in t'ajbil an inic ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios, tocat quim bela' ani ne'ets ca tsu'tat ti bolith. Tam ojni' ne'ets ca culbe. <sup>7</sup> In ulu a David:

Ne'ets ca culbe jitats ca paculanchat in hualab c'al a Dios.

<sup>8</sup> Ne'ets ca culbe jitats yab ca jolbiyat c'al an Ajatic tin ebal in hualab.

<sup>9</sup> ¿Antsana' ne'ets ca culbe expith axi cojchinene in inictal ani yab ne'ets ca culbe axi yab cojchinene? Nan tu ucha'its abal tsu'ume ti bolith a Abraham cum im bela' a Dios. <sup>10</sup> ¿Tsu'ume jaja' ti bolith c'al a Dios tam ti cojchinenequits in inictal o tam ti yabaye cojchinenecac? Yabaye cojchinenequits. <sup>11</sup> Cum im belamal jats ti tsu'tatits ti bolith, ani ma ti talbelits tam ti uchan c'al a Dios ca cojchin in inictal abal antsana' ca tso'obna pel in c'al a Dios. Im baju a Abraham ca t'ajan ti cuenta c'al a Dios ejtil max pel i tatalab c'al patal jitats

quim bela' a Dios. Aba i ca cojchin in inictal, ne'ets ca tsu'tat ti bolith an inicchic c'al a Dios tam quim bela'its. <sup>12</sup> A Abraham pel ejtil i tatalab jaye c'al axi cojchinene in inictal ani im belal a Dios. Im belal jayetseq'ui jant'ini' im bela' a Abraham tam ti yabaye cojchinenequits in inictal.

*Am bijchith cau u putnal tam ca belchin*

<sup>13</sup> Bijchith uchan a Abraham c'al a Dios abal jaja' ani in tsacamilchic ne'ets ca pithan tim puuel an tsabal ti c'alab. Antsana' ti uchan cum tsu'tatits ti bolith ma tam tim bela'its a Dios, yab abal im putumal c'al in uchbixtal a Dios. <sup>14</sup> Auxe' max ne'ets ca pithan jahua' bijchith uchan c'al a Dios expith max jita' quim putu c'al in uchbixtal a Dios. Iba. Max chubax anac, tamna' jolat qui belchi jahua' a Dios tu bijchith uchal ani yab jant'o in jabil im bijchith cahuintal. <sup>15</sup> In ey in uchbixtal a Dios tu jolbiyalchic tam yab qui putu. Cum hua'ats i uchbixtalab, hua'ats jant'o ca jec'omna.

<sup>16</sup> I belal a Dios ani tin ebal in alhua' inictal jaja' tu pithal jahua' im bijchith ulumalits ne'ets tucu pitha'. Lej chubax i bats'uhual max i belal ejtil im belamal a Abraham ani in at juntal xits'al jaja'. Nixe' xi bijchith cau yab expith pithan ca tabatnanchat c'al ax im putuhual c'al in uchbixtal a Dios, jaye ca tabatnanchat c'al ax im belal a Dios ejtil tim belamal jaye a Abraham. Antsana' a Abraham pel i tatalab c'al patal huahua' ax i belal. <sup>17</sup> In ulal an T'ocat Thuchlab abal a Dios im bijiy a Abraham ti tatalab c'al yan i inicchic, cum im bela' a Dios. Jats a Dios ax in ejtohual quin ejtha' an

tsemelomchic ani quin hua'tsintha' jahua' yabaye u hua'tsinenequits.

<sup>18</sup> A Abraham im bela' a Dios tam ti yab hua'ats i aychixtalab ne'ets ca lablinchat. Im bela' abal ne'ets ca bijiyat ti tatalab c'al yan i inicchic jant'ini' ti uchanits c'al a Dios. Ne'ets ca pithancua' yantalam i tsacamlab. <sup>19</sup> Aba ma in cua'alits jat'hua' bo' inic i tamub, bel yab in jila' quim bela'. Jaye uxcue'its a Sara, ani yabats in ejtohual quin co'oychic i tsacam. <sup>20</sup> Ni jayq'ui' yab in tsalpay max a Dios yab ne'ets quin ejtou quin t'ajchi jahua' bijchith uchnenequits ne'ets quin t'ajchi. In junini' bela' ani in junini' tsapna' a Dios, ani im puhuethanchi im bij a Dios. <sup>21</sup> Lej thacat in ichich cum im bela' abal a Dios in huit'al quin t'aja' jahua' im bijchith ulumalits ne'ets quin t'aja'. <sup>22</sup> Cum in lej bela', jaxtam ti tsu'ume ti bolith c'al a Dios.

<sup>23</sup> Abal tsu'ume ti bolith tam im bela', yab expith thuchat tin cuenta a Abraham. <sup>24</sup> Huahua'hue ne'ets cu tsu'tat tu bolith tam qui bela' a Dios ax in ejtha' i Ajatic Jesús ti al an jolimtalab. <sup>25</sup> Ja'its a Jesús axi bina ca tsemtha ti calchix c'al huahua' i hualab, ani xo' ejthachits abal cu tsu'tat tu bolith c'al a Dios.

## 5

### *Axi tsu'tatits ti bolith c'al a Dios*

<sup>1</sup> Cum i belal an Ajatic Jesucristo, jaxtam tu tsu'tatits tu bolith c'al a Dios, ani tin ebal jaja' jats tu c'uajatits jun ejet c'al a Dios. <sup>2</sup> Cum i belal a Cristo, jaxtam tu utbamanilts c'al a Dios ani u t'ayat co'oyab c'al in alhua' inictal a Dios. U lej culbel cum i aychal cu ne'tha ti eb cu c'uajiy tin

ts'altet c'uajattal a Dios. <sup>3</sup> Ani yab expith ja tu culbel. U culbel xo' jaye c'al an yajchictalab, cum jats c'al tu cuxuthmethanchab i ichich. <sup>4</sup> Ani c'al i ichich cuxuthmethanchith jats tu tsu'tab tu alhua' c'al a Dios. Ani jaxtam más i aychal cu ne'tha ti eb cu c'uajiy c'al a Dios. <sup>5</sup> Jats i aychal ani i lej tso'obits abal ne'ets cu ne'tha cum yab u c'ambix a Dios. I lej tso'obits abal lej c'anithom a Dios, cum tu pithamalits an Espíritu Santo abal tucu tso'oblinchi in c'anithomtal.

<sup>6</sup> Cum huahua' yab u tsapnel qui jec'ontha' ti ba' c'al an hualabtalab, jaxtam tim pejchith q'uichajil tsemets a Cristo ti al an cruz ti calchix c'al huahua' tu hualbith inic abal tucu jec'ontha'. <sup>7</sup> C'al huahua' tu inic aba ma pelac i alhua' inic axi ca calchiyat, yab lej hua'ats jita' ca tsemets ti calchix c'al jaja'. Lequitsq'ui max hua'ats tsab ox quim bina' tim ba' ca tsemets ti calchix max c'athpich alhua' axi ne'ets ca calchiyat. <sup>8</sup> Aba ani' antsana' c'al an inic-chic, a Dios in tejhua'metha' abal tu c'anithal tam tim bina' a Cristo ca tsemets ti calchix c'al huahua' tu hualbith inic. <sup>9</sup> Cum tin ebal in huac'lath xits'al a Cristo tsu'tat huahua' tu bolith c'al a Dios, jaquitsq'ui más a Cristo ne'ets tucu jaluntha' yab qui leca' an yajchictalab axi a Dios quin abchi' an inicchic tam ca taley an q'uij q'uicha. <sup>10</sup> Tam ti huahua' pelac u tomolnax c'al a Dios, jaja' tu huichba' tu ja'ublab cum tsemets a Cristo ti calchix c'al huahua'. Cum pelits tu ja'ublab c'al a Dios, jaquitsq'ui más a Cristo ne'ets tucu jaluntha' c'al an hualabtalab cum ejthachits ani ejat abal ets'ey. <sup>11</sup> U culbel huahua' c'al a Dios, cum tin ebal i Ajatic Jesucristo jats tu huichbathits tu ja'ublab c'al a

Dios.

*A Adán ani a Cristo*

<sup>12</sup> C'al juncats i inic Adán jats ti ts'i'quin an hualabtalab teje' tsabal, ani tin ebal an hualabtalab jats tu tsemel an inic. Cum patal hualbinenec, jaxtam patal u tsemel. <sup>13</sup> Hualbinenequits an inicchic tam ti yabaye hua'ats i ts'ejcath cau quin lejquith bijiy jahua' pel i hualabtalab. <sup>14</sup> Aba ani' yabaye hua'atsac i ts'ejcath cau, bel atan ti lej jayq'ui' an inicchic c'al an tsemla cum hualbinenequits. Atan ma tam tin q'uichajil a Adán ani ma tam ti chich a Moisés ani pithan an ts'ejcath cau c'al a Dios. Aba i in ayquilchic a Adán yab in jec'omnamal in uchbixtal a Dios ejtil in jec'omna' a Adán, bel atan c'al an tsemla. A Adán in t'aja' abal ca tsemets an inicchic, ani a Cristo axi chich talbel in t'aja' abal ca ejatliyat abal ets'ey.

<sup>15</sup> Pil in hualab a Adán ani pil im pithbil a Dios. Tin ebal in hualab juncats i inic Adán, jats ti ts'ilc'oyat yantalam an inicchic c'al an hualabtalab ani c'al an tsemla, ani tin ebal im pithbil a Dios yantalam i inicchic u ts'ejhualith jec'onthab c'al an hualabtalab c'al juncats i inic Jesucristo. Lej c'athpich pulic im pithbil a Dios yab ejtil in hualab a Adán. <sup>16</sup> Pil in calat in hualab a Adán ani pil in calat im pithbil a Dios. C'al juncats in hualab a Adán hua'ats i jolbixtalab, ani c'al im pithbil a Dios u ejtohuab an inicchic ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios aba ma yan i hualabtalab in t'ajamal. <sup>17</sup> Tin ebal in hualab juncats i inic Adán, jats tu atnal an inicchic c'al an tsemla. Tin ebal juncats i inic Jesucristo ani in alhua' inictal a Dios jats ti ejtohual qui ata'

an hualabtalab ani an tsemla. Jats tu it ejatlith huahua' ani jats tu tsu'tatits tu bolith c'al a Dios.

<sup>18</sup> Cum ts'ilc'onenec tim patal an inicchic c'al in hualab xi juncats i inic Adán, jats ti jolbithchic c'al a Dios. Tin ebal juncats i inic Jesucristo ax in t'ajchi in culbetal a Dios, jats ca ejtohuat ca tsu'tat ti bolith ani ca it ejatliyat patal an inicchic c'al a Dios. <sup>19</sup> C'al in jec'omtal juncats i inic Adán, jats ti tsu'tat yantalam i inicchic ti hualbinel. Cum juncats i inic Jesucristo in t'ajamal in uchbil c'al a Dios, jats ti ne'ets ca tsu'tat yantalam i inicchic ti bolith c'al a Dios.

<sup>20</sup> A Dios im bina' an ts'ejcath cau abal ca tejhua'metha más in hualab an inic. Aba ma yantalam in hualab an inicchic, bel u atanthanchab c'al in alhua' inictal a Dios cum más in cuá'l in tsap. <sup>21</sup> Tin ebal in tsap an hualabtalab, jats tu atnal huahua' c'al an tsemla. Tin ebal in tsap in alhua' inictal a Dios chi'thachits c'al i Ajatic Jesucristo, jats tu it ejatlith abal ets'ey ani jats tu tsu'tatits tu bolith c'al a Dios.

## 6

*Ejtil max u tsemthach i ey tin cuenta an hualabtalab ani u it ejatlith c'al a Cristo*

<sup>1</sup> Auxe' max qui ulu huana cu hualbin más abal a Dios tucu paculanchi más c'al in alhua' inictal. <sup>2</sup> Ni abal jay iba. Cum a Dios tu tsu'tal ejtil max u tsemthachits i t'ajtal ey tin cuenta an hualabtalab, jaxtam yabats in tomnal cu hualbin. <sup>3</sup> Qui tso'obna' abal ejtil max u tsemtsits junax c'al a Cristo Jesús ti al an cruz. U pujathits ani u ts'at'bathits c'al jaja'. <sup>4</sup> Tam tu pujanits ejtil max u

junax joliyamejits c'al a Cristo ani u tsemthachits i t'ajtal ey tin cuenta an hualabtalab. Ani jant'ini' ti ejtha a Cristo al an jolimtalab c'al in huinat tsap in Tata ti eb, antsana' huahua' ejtil max u junax ejthachits c'al a Cristo. Jaxtam qui ayna' i it xe'tsintalab.

<sup>5</sup> Cum i ejtilnal a Cristo tin cuenta in tsemtal, jaye i ejtilnal tin cuenta in ejthachtal. <sup>6</sup> I tso'ob abal i t'ajtal ey ejtil max junax tsemthach c'al a Cristo ti al an cruz abal yabats quin co'oy in tsap. Yabats cu huic'at co'oyat c'al i hualbith t'ajtal ey axi ejtil i amu ti jayq'ui' tu huic'at co'oyamal.

<sup>7</sup> An tsemelom yabats u abatnab c'al in tsap an hualabtalab. Antsana'hue. <sup>8</sup> Max u junax tsemtsits huahua' c'al a Cristo, i lej belal abal u junax ejthachits jaye. <sup>9</sup> I tso'obits abal ejtha a Cristo ti al an jolimtalab ani ni jayq'ui' yabats ne'ets ca tsemets junil, cum yabats ne'ets ca ejtohuat ca atan c'al an tsemla. <sup>10</sup> Jun calat expith tsemets a Cristo tin cuenta an hualabtalab, ani xohue' ejatits c'ujat c'al a Dios in t'ajchale in culbetal. <sup>11</sup> Antsana'chicte ca t'ajchi in culbetal a Dios cum it ts'at'bathits c'al i Ajatic Cristo Jesús. Ca lej t'aja'chic ti cuenta abal ejtil max it tsemthach a ey tin cuenta an hualabtalab.

<sup>12</sup> Jaxtam yabats ca hualca' ta ba' ti ata' an hualabtalab. Yabats ca t'aja' jahua' in le' a cuete' inictal axi ne'ets ca taley. <sup>13</sup> Ni hue' yabats ca bina' ta ba' quit eyentha c'al an hualabtalab, tocat ca bina' ta ba' tin c'ubac a Dios abal jaja' ti eyentha' ca t'aja' jahua' bolith. Ejtil max it tsemenevacan ani xo' it ejthachits. <sup>14</sup> Cum it abatnabchic c'al in alhua' inictal a Dios ani yab c'al an ts'ejcath cau, jaxtam

an hualabtalab yabats in ejtohual ti ata'chic.

*An c'unat t'oinal pel i tipchixtalab*

<sup>15</sup> Auxe' max cu hualbine cum u abatnab c'al in alhua' inictal a Dios ani yab c'al an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés. Ni abal jay yabats cu hualbin. <sup>16</sup> A tso'obchic abal max a binal ta ba' quit c'unat abatna c'al i amulab, pel a uchbil ca tala' t'ajchi patal jahua' ti uchbiyal. Max a binalchic ta ba' c'al an hualabtalab, ejtil max a amunal an hualabtalab. Ne'ets quit hualbine ani ne'ets quit tsemets abal ets'ey. Expith max a amunal a Dios, ne'ets ca t'aja'chic jahua' bolith. <sup>17</sup> Ti jayq'ui' it c'unat abatname c'al an hualabtalab, ani xo' itsots. C'ac'namal yan a Dios abal c'al jum putat a ichich a putuhual c'al in cahuintal a Dios ax it exobchinene. <sup>18</sup> A Dios ti hualcanthamalits abal yabats quit c'unat abatnachic c'al an hualabtalab, ani xo' it c'unat co'oyab c'al a Dios abal ca junini' t'aja' bolith. <sup>19</sup> Nan tu t'ipchixnanchalchic antsana' i amulab ani in abatnanelil cum q'uibat ca ejtiy an naptal chubaxtalab. Ti jayq'ui' a bina' ta ba'chic quit c'unat abatna c'al jahua' at'ax ani quithab, ani xohue' ca bina' ta ba' ca junini' t'aja'chic jahua' bolith ani expith jahua' t'ocat.

<sup>20</sup> Tam it c'unat abatnamechic c'al an hualabtalab yab a t'ajamal jahua' bolith. <sup>21</sup> Yab jant'o ti tolminchichic an hualabtalab lejat, ani xo' tocat a tithenal jahua' a t'alamalits. In calat an hualabtalab pel i tsembla expith. <sup>22</sup> A Dios ti hualcanthamalits abal yabats quit c'unat abatna c'al an hualabtalab, ani xo' it c'unat co'oyab c'al a Dios abal ca junini' t'ajchi jahua' jaja' in le'. Xo' a ela'its i alhua'talab, cum a Dios ti t'oquethanchamalchic a

ichich ani talbel ne'ets quit ets'ey c'uajiy c'al jaja'.  
**23** An hualabtalab tu jalbiyalchic c'al i tsemla, ani a Dios jats tu ts'ejhualith it ejatlinchal i ejattal abal ets'ey tam u ts'at'bathits c'al i Ajatic Cristo Jesús.

## 7

*An tipchixtalab c'al axi tomquithchic*

**1** Ebchalabchic, a tso'ob abal expith jita' ejate, jats axi uchbith quim putu c'al an ts'ejcath cau axi c'al an oc'lecchic. **2** Jun i tomquith uxum in cua'al in uchbil quim putu c'al nixe' xi ts'ejcath cau ca junini' c'uajiy c'al in tomquil tam biyat ejate an inic. Max ca tsemets in tomquil, tamna' an tomquith uxum yabats uchbith c'al an ts'ejcath cau tin cuenta jaja' axi pelac in tomquil. **3** Max ca juncun nixe' xi tomquith uxum c'al q'ue'at i inic biyat ejate in tomquil, tamna' pel i inicbe. Max ca tsemets in tomquil, ma tamna'its ojni' yabats uchbith c'al nixe' xi ts'ejcath cau tin cuenta jaja' axi pelac in tomquil. In ejtohual ca tomquin c'al q'ue'at i inic ani yab pel i inicbe.

**4** Antsana' tata'chic ebchalabchic, yabats it uchbith c'al an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés cum tsemets a Cristo. Xo' ejthachits a Cristo, ani ejtil max it tomquithits c'al jaja' ani ja'its jaja' pel ti c'al. Xo' a cua'alchic a uchbil ca t'aja' jahua' in le' a Dios. **5** Ti jayq'ui' i t'ajamal jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey. Aba ani' i exlamal jahua' in le' an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés, bel i t'ajamal jahua' in le' i anam t'u'ul. Tin ebal nixe' xi hualbith t'ajbilab ne'etsac cu tsemets abal ets'ey. **6** Xo' ejtil max huahua' u tsemenequits tin cuenta an thuchath

ts'ejcath cau binath c'al a Moisés ax tu c'unat abatnamal. Yabats ja ax tu abatnal. An Espíritu Santo jats tu abatnal c'al i ichich itmethachits. U hualcathits abal qui t'ajchi in culbetal a Dios.

### *I hualbith t'ajtal ey*

<sup>7</sup> Auxe' max qui ulu abal an thuchath ts'ejcath cau binath c'al a Moisés tu t'ajchal cu hualbin. Ni abal jay iba qui ulu antsana'. Pel in ey tu tso'oblinchal jahua' pel i hualabtalab. Yab u tso'obnamalac max pel i hualabtalab cu c'a'inchi jahua' pel in c'al q'ue'at i inic max yab tin uchamalac an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés yab cu c'a'inchi. <sup>8</sup> Aba ani' tin uchamal antsana', bel u lejatna' an hualabtalab tu ichich. U exla' abal pel i hualabtalab cu c'a'inchi, ani bel thayc'an yan i hualbith le'nomtalab tu ichich. C'al nixe' xi thuchath ts'ejcath cau jats c'al tu ats'al in lej jolbith tu ichich tam in hualbinal. <sup>9</sup> Ti jayq'ui' yab u ats'anchi in alem nixe' xi ts'ejcath cau, ani u tsal-pay abal ne'ets quin c'uajiy abal ets'ey c'al a Dios. Ma tam tu ats'anchits, tam ojni' u exla'its abal pel in hualbinel ani yab ne'ets quin c'uajiy abal ets'ey c'al a Dios. <sup>10</sup> U exla'its abal yab ne'ets quin c'uajiy abal ets'ey c'al a Dios, aba ani' pithnenec an ts'ejcath cau abal tiquin tolmiy quin c'uajiy abal ets'ey c'al a Dios. <sup>11</sup> Aba ani' u exla' an ts'ejcath cau, bel u lejatna' an hualabtalab tu ichich ani jats tin c'ambiy. Cum yab u putumal c'al nixe' xi ts'ejcath cau, u exla'its abal yab ne'ets quin c'uajiy abal ets'ey c'al a Dios.

<sup>12</sup> Pel in ey an ts'ejcath cau jahua' a Dios im pitha' a Moisés t'ocat. Tu uchbiyalchic qui t'aja'

jahua' t'ocat ani jahua' bolith ani jahua' alhua'.  
 13 Yab cu ulu abal tin ebal nixe' xi ts'ejcath cau yab ne'ets quin c'uajiy abal ets'ey c'al a Dios. Ni abal jay iba cu ulu antsana'. Yab ne'ets quin c'uajiy c'al a Dios tin ebal u hualab. Lej alhua' an ts'ejcath cau cum tin tso'oblinchi jant'o in lej ey an hualabtalab, ani tin tejhua'methanchi abal c'athpich quithab an hualabtalab tin t'ajchal.

14 I tso'obits abal a Dios tu pitha' an ts'ejcath cau, tocat yab u ejtohual cu putu cum u t'ajtal ey c'unat abatnab c'al an hualabtalab. 15 Yab u lej ejtiyal jale' u t'ajal jahua' u t'ajal. Yab u t'ajal jahua' u le'ac cu t'aja', tocat u t'ajal jahua' u pojcalac. 16 U t'ajal jahua' yab u le' cu t'aja', ani jats tin c'anchalac an ts'ejcath cau yab cu t'aja'. Jaxtam u exlalits abal alhua' an ts'ejcath cau. 17 Cum u t'ajal jahua' yab alhua' ani yab c'al u culbetal, yab lej nana' ax u t'ajal. Jats an hualabtalab ax tin c'ujachim tu ichich. 18 Tin cuenta u t'ajtal ey tu ichich u tso'obits abal ni jant'o yab hua'ats alhua'. U le'ac cu t'aja' jahua' alhua' ani yab u ejtohual. 19 Yab u t'ajal alhua' aba ani' u le'ac, tocat u t'ajal jahua' yab alhua' ani jats yab u le' cu t'aja. 20 Cum antsana' u t'ajal jahua' yab u le' cu t'aja', yab lej nana' ax u t'ajal. Jats an hualabtalab ax tin c'ujachim tu ichich.

21 Antsana' u t'ajal jahua' yab alhua', aba ani' u le'ac cu t'aja' jahua' alhua'. Expith u elal tu ichich jahua' yab alhua'. 22 Tu lej luputh ichich u culbetnanchal in abatnaxtal a Dios cu t'ajchi. 23 Aba ani' u culbetnanchal, bel hua'ats tu inictal in tsap an hualabtalab c'al tin c'unat abatnab ani c'al tin tomolnanchab u culbetal.

<sup>24</sup> In lej ts'ejhuantal tu ey. ¿Jita' ne'ets tiquin atanthanchi an hualabtalab tu anam t'u'ul abal yab quin tsemets abal ets'ey? <sup>25</sup> Lej c'ac'namal yan a Dios, cum expith i Ajatic Jesucristo ne'ets tiquin atanthanchi an hualabtalab. C'al patal u ichich u t'ajchalac in abatnaxtal a Dios, ani tam tin c'unat abatnab c'al in tsap an hualabtalab tocat u t'ajal i hualabtalab.

## 8

### *Axi c'uajat juncuth c'al an Espíritu Santo*

<sup>1</sup> Cum huahua' u ts'at'bathits c'al a Cristo Jesús jaxtam a Dios yabats tu tsu'tal tu jolbith. Yabats i t'ajal jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey, i t'ajal jahua' in le' an Espíritu Santo. <sup>2</sup> An Espíritu Santo tu tsapliyalchic ani tu it ejatliyalchic cum u ts'at'bathits c'al a Cristo Jesús. Tu hualcanthamalits ani yabats tu c'unat abatnab c'al in tsap an hualabtalab ani c'al in tsap an tsembla. <sup>3</sup> An ts'ejcath cau binath c'al a Moisés yab in ejtou tucu tolmiy tin cuenta an hualabtalab, cum tin ebal i hualbith t'ajtal ey yab i ejtohual qui putu c'al an ts'ejcath cau. Jaxtam a Dios in aba' in lej Tsacamila ca tsemets tin cuenta an hualabtalab, aba ani' jaja' yab pel i hualbith inic ejtil huahua'. Cum tsemets a Cristo ti calchix jolbinel, jaxtam yabats in cuá'al in tsap an hualabtalab abal tucu c'unat abatna'. <sup>4</sup> Xo' i ejtohual qui t'aja' bolith jant'ini' in le' an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés, cum i t'ajal jahua' in le' an Espíritu Santo. Yabats i t'ajal jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey.

<sup>5</sup> Jitats in t'ajal jahua' in le' in hualbith t'ajtal ey, expith in tsalapnal in cuete' le'nomtal. Jitats

in t'ajal jahua' in le' an Espíritu Santo, expith in tsalapnanchal in le'nomtal an Espíritu Santo.

<sup>6</sup> Ne'ets ca tsemets abal ets'ey jitats in tsalapnal expith in cuete' le'nomtal. Ne'ets ca ejatliyat abal ets'ey ani ca c'uajiy jun ejet c'al a Dios jitats in tsalapnanchal in le'nomtal an Espíritu Santo. <sup>7</sup> Pel i tomolnax c'al a Dios jitats in tsalapnal expith in cuete' le'nomtal. Yab in le' ani yab in ejtohual quim putu c'al in abatnaxtal a Dios. <sup>8</sup> Jitats in t'ajal jahua' in le' in hualbith t'ajtal ey, yab in ejtohual quin t'ajchi jaye jahua' in le' a Dios.

<sup>9</sup> Tata'chic yab a t'ajal jahua' in le' a hualbith t'ajtal ey, tocat a t'ajalchic jahua' in le' an Espíritu Santo ax ti c'uajchim ta ichich. Axi yab c'uajchith c'al an Espíritu Santo yab pel in c'al a Cristo. <sup>10</sup> Aba ani' max it c'uajchithchic c'al a Cristo, bel it tsemelchic cum it hualbinenec. C'al a ejattal ojni' it it ejatlithits, cum a Dios ti tsu'talchic tit bolith. <sup>11</sup> A Dios in ejtha' a Cristo Jesús ti al an jolimtalab. Aba ani' ne'ets quit tsemets, bel a Dios ne'ets ti ejtha'chic max it c'uajchith c'al an Espíritu Santo.

<sup>12</sup> Ebchalabchic, xo' i cuá'al i uchbil c'al a Dios abal yabats qui t'aja' jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey. <sup>13</sup> Ne'ets cu tsemets abal ets'ey max i t'ajal jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey, ani ne'ets cu c'uajiy abal ets'ey max an Espíritu Santo tucu tsemthanchi jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey.

<sup>14</sup> Pel i tsacamlab c'al a Dios jitats abatnab c'al an Espíritu Santo. <sup>15</sup> Yab qui ts'ejnanchi in abatnaxtal an Espíritu Santo ejtil max pel in huat'ath c'unat abatnaxtal i amulab. Cum i bats'umalits an Espíritu Santo pel tu tsacamilchic a Dios, ani c'al i ichich lej canatbethachits c'al an Espíritu

Santo i bijiyal a Dios ti lej Tata. <sup>16</sup> An Espíritu Santo ojni' tu tso'obliyalchic ti lej ichich abal pel tu tsacamilchic a Dios. <sup>17</sup> Cum pelits tu tsacamilchic ne'ets cu pithan i c'alab c'al a Dios, ani jahua' pel in c'al a Cristo pelitshue i c'al. Max xohue' i junax yajchicnal c'al a Cristo, tam talbel ne'ets cu junax c'uajiy c'al jaja' ti eb tin ts'alat c'uajattal a Dios.

<sup>18</sup> Nan tu tsalap yab jahua' lej yajchic jahuaquits tam yajchictalab qui yajchicna' teje' tsabal, cum talbel a Dios ne'ets tucu tejhua'methanchi in lej ts'alat ti eb. <sup>19</sup> Tim patal in ts'ejcabil a Dios axi ti eb ani ti tsabal c'al in lej canat in lej aychal a Dios ca tejhua'methanchinchat in ey in tsacamilchic a Dios. <sup>20</sup> Cum patal jahua' a Dios in ts'ejca' in q'uiba' in chubax c'al ti ts'ejcanenec, jaxtam jolatmetha jant'inits in culbetal a Dios. Yab jolatmetha tin cuete' culbetal. Xo' u aychab a Dios quin alhua'metha' junil. <sup>21</sup> U aychab a Dios quin hualcantha' in ts'ejcabil yabats ca c'unat co'oyat ani yabats ca othiyat c'al an hualabtalab, jant'ini' a Dios jaye ne'ets quin jum putat hualcantha' in tsacamilchic talbel. <sup>22</sup> I tso'ob abal xo' patal in ts'ejcabil a Dios u ej'el c'al an yajal jant'ini' jun i uxum axi co'oth ani hue'its ne'ets quin tsu'u in tsacamil. <sup>23</sup> Huahua'hue ax u c'uajchith c'al an Espíritu Santo u ej'el ti ichich. A Dios tu pithamalits an Espíritu Santo abal tucu tso'obliy abal ne'ets cu tala' pithane talbel ti eb jahua' bijithits ne'ets cu pithan cum pel tu tsacamlab c'al a Dios. Ma ne'ets cu pithan i it inictal axi yab teje' tsabal. <sup>24</sup> Ma tam ti a Dios tu jec'onthamalchic c'al an hualabtalab i ts'i'uiy qui aychi jahua' a Dios ne'ets tucu pi-

thaye. Max qui tsu'uhuits jahua' i aychamal qui tsu'u, tam yabats ne'ets qui más aychi jant'o qui tsu'u. <sup>25</sup> Max yabaye i tsu'umalits jahua' i aychal. tam qui aychiye c'al i c'aya'talab.

<sup>26</sup> Jats an Espíritu Santo ax tu tolmiyal i ts'ejhuantal ichich tam cu olon. Tam yab i tso'bim jant'ini' tucu olon, an Espíritu Santo jats ax tu conchinchal jant'o c'al a Dios. Tam yab qui ela' i cau ti ichich cu olon, tocat u ej'el ti ichich, tam an Espíritu Santo tu mo'canchinchal i ejejeltal c'al a Dios. <sup>27</sup> A Dios tu exlanchalits tin luputh i ichich ani jaye in tala' exlanchal in le'nomtal an Espíritu Santo tam ca conchinchixin. Cum huahua' pel tu c'al a Dios, ets'ey tu conchinchal an Espíritu Santo jant'inits in le' a Dios.

### *An atax*

<sup>28</sup> I tso'obits abal a Dios in calthanchal jant'o alhua' c'al patal jahuaquitsq'ui ti quin tamu jitats c'anithom c'al jaja' ani tacuthits tin c'al jaja' tin ebal in le'nomtal a Dios. <sup>29</sup> Jats jaja'chic axi q'uejab exla ani q'uejab tsalpanchatits c'al a Dios quin ejtilnanchi in ey in Tsacamil Jesucristo. Ja'its a Jesucristo axi c'athpich pulic in ey c'al axi yantalam i ebchalab. <sup>30</sup> Axi antsana' q'uejab tsalpanchatits, jaye tacuyat c'al a Dios. Xo' tsu'tatits ti bolith c'al a Dios ani pithnenequits im puhuethach ey c'al a Dios.

<sup>31</sup> I ulal abal lej c'athpich alhua'talab abal antsana' a Dios tu t'ajchamalits. Cum a Dios pel i lej c'athpich alhua' inic c'al huahua' jaxtam lej jolatits max jita' tucu tomolna'. <sup>32</sup> Ma im bina' in lej Tsacamil ca tsemtha ti calchix c'al huahua',

ani yab in c'aniy. Cum antsana' im bina'its, jaquitsq'ui más ne'ets tucu lej pitha' patal jahua' qui yejenchi. <sup>33</sup> Cum a Dios in tsu'talits ti bolith jitats tacuthits c'al jaja', jolat max jita' in le' quin t'e'tsiy. <sup>34</sup> Jolat max jita' quin le'na' quin jolbiy, cum tsemets a Cristo ti calchix c'al axi tacuthits c'al a Dios. Ani yab expith ja, jaye ejthajits a Cristo ani xo' c'uajatits tin huinab ocob a Dios ti conchinchix c'al huahua' tin tamet a Dios. <sup>35</sup> Jolat max jita' quin le'na' quin c'anchi a Cristo abal yabats tucu c'anitha'. I exhalits abal jaja' tu junini' c'anithal aba jahuaquitsq'ui qui huat'a', i yajchic-talab, i uhuanthaxtalab, i othnaxtalab, i jayil, i c'ot'ithtalab, i c'ac'athtalab, ma i tsemthaxtalab. <sup>36</sup> In ulal an T'ocat Thuchlab:

Patal a q'uicha hua'ats jita' in le' tucu tsemtha'  
cum i c'ac'nanchal im bij a Dios.

Tu t'ajchalac ejtil max pel tu ovejachic cu tsemtha  
c'al an tsemthom t'u'lec.

<sup>37</sup> C'al patal jant'oquitsq'ui cu t'ajchin, a Cristo tu c'anithale ani tu lej c'athpich atanthalanchal. <sup>38</sup> Lej thacat u ichich, cum yab jant'o hua'ats c'al ca c'anchin a Dios abal yabats tucu c'anitha'. Ni an tsemla, ni jahuaquitsq'ui qui tamu teje' tsabal, ni i ángelchic, ni i teneclabchic, ni jahua' yajchic i huat'alits xohue', ni jahua' qui huat'aye, ni jant'o yab in ejtohual quin t'apchi in c'anithomtal a Dios. <sup>39</sup> Jahua' ti eb, jahua' ti tsabal, jahuaquitsq'ui tam ts'ejcabilab c'al a Dios, ni abal jay yab in ejtohual quin c'anchi a Dios abal yabats tucu c'anitha'. A Dios tu junini' tejhua'methanchal in c'anithomtal lej pulic c'al i Ajatic Cristo Jesús.

**9***A Dios in tacuyamal an Israelchic*

<sup>1</sup> Cum in ts'at'bath c'al a Cristo tu uchalchic an chubaxtalab ani iba an janamtalab. An Espíritu Santo tu ichich tin tso'obliyal abal chubax jahua' ne'ets tu ucha'. <sup>2</sup> In lej t'e'pith ani ets'ey lej ya-jchic u ichich c'al u at juntal xits'al. <sup>3</sup> Ma u le'ac quin t'ajat q'uibey max anac cu tolminchichic, ani yabats cu bela' a Cristo max anac quim bela'chic. <sup>4</sup> Pel jaja'chic an Israel axi ti jayq'ui' pelac i tsacam-lab c'al a Dios. A Dios c'uajiy c'al jaja'chic in tejhua'methachiquinchi in ts'alat. Im pitha'chic i jilchith cau ani jaye an thuchath ts'ejcath cau c'al a Moisés. Im pitha'chic i tiyopan jun ti quin c'ac'na' a Dios. Im bijchith ucha'chic yan jant'o ne'ets quim pitha'chic ani yan jant'o ne'ets quin t'ajchichic. <sup>5</sup> An Israelchic pel i at xits'lab c'al am biyalabchic axi pel i lej oc'chith tatalabchic. Tin cuenta in anam t'u'ul, a Cristo pel i at xits'lab c'al jaja'chic. Ja'its jaja' pel a Dios c'al tim patal jahua' hua'ats abal ju'tamq'ui. Jaxtam qui puhuethanchi im bij abal ets'ey. Amén.

<sup>6</sup> A Dios yab in jila'its ca ijcan ti tsabal an cau jahua' im bijchith uchamal an Israelchic ne'ets quim baju. Yab patalchic axi hua'tsinenec Israel im bajuhual ca ajiyat c'al a Dios ti al an lej chubax bichou Israel. <sup>7</sup> Yab expith abal pel i at xits'lab c'al a Abraham patalchic ca ajiyat ti lej chubax tsacamlab c'al a Abraham. A Dios in ucha' a Abraham abal axi ca hua'tsin c'al a Isaac jats ca ajiyat tin lej tsacamilchic. <sup>8</sup> C'al axe' xi cau i ejtiyal abal vab tin ebal in at xits'alq'ui ne'ets quim baju i inic ti lej tsacamlab c'al a Dios. Expith im bajuhual

max a Dios quim bijchith ulu ne'ets quim baju. <sup>9</sup> A Dios im bijchith ucha' a Abraham antse': Ne'ets tu tsa'biy tam quim baju an q'uij jant'ini' nana' u ulumalits, ani a Sara ne'ets quin co'oy i tsacam.

<sup>10</sup> Bijchith uchan jaye a Rebeca c'al a Dios abal ne'ets quin tsu'u i cuaya' inicchic. In tata jaja'chic pel a Isaac axi pel i biyal tatalab c'al huahua' tu Israel. <sup>11-13</sup> Tam ti yabaye hua'tsinenec an cuaya'chic ani yabaye in t'ajamal jahua' alhua' ni jahua' yab alhua', uchnenequits a Rebeca c'al a Dios antse': An oc'ox tsacam Esaú ne'ets ti tolmix c'al an tsabchilab Jacob. Jahua' antsana' uchan a Rebeca c'al a Dios ejtil an cau axi thuchath al an T'ocat Thuchlab jun tin ulal a Dios: U c'anitha' a Jacob ani u pojca' a Esaú. Tam tin ulu antsana' a Dios, in tejhua'metha' abal in cua'al in cuete' culbetal quin tacuy jitats quin le'na' jaja' quin tacuy. In tacuyal expith jant'inits jaja' in tsalap, ani iba tin ebal jahua' in t'ajal an inic.

<sup>14</sup> ¿Jant'o qui ulu tamna' abal a Dios in tacuyal jitats quin le'na' quin tacuy? Auxe' qui ulu yab alhua' abal in tacuyal axi jun ani axi junaque iba. Abal jay iba qui ulu antsana'. <sup>15</sup> A Dios in ucha' a Moisés: Nan ne'ets cu yajnanchi jitats cu le'na' cu yajnanchi, ani ne'ets cu let'entha' jitats nan cu le'na' cu let'entha'. <sup>16</sup> Antsana' yab u let'enthalab an inic tin ebal in cuete' le'nomtal ni tin ebal in t'ajbil, expith max pel in le'nomtal a Dios. <sup>17</sup> Ti al an T'ocat Thuchlab u olnab jahua' uchan an ts'ale Faraón ti Egipto c'al a Dios antse': Nan tu punuhual tit ts'ale abal cu tejhua'metha' u tsap ani quin exlanchat u bij tim puhuel an tsabal c'al jahua' ne'ets tu t'ajchi. <sup>18</sup> A Dios in let'enthal jitats

quin le'na', ani in jilchal abal ca tsapicme in ichich jitats quin le'na'.

<sup>19</sup> Hualam max tata' ne'ets tiquin conomichiquiy cum antsana' tin jilchal a Dios an inic, jale' tamna' u jolbix a Dios c'al an inic. Tamna' nix xi inic yab in cuete' tomolnanchal in le'nomtal a Dios, ne'ets ca ulu. <sup>20</sup> ¿Tata' ojni' jant'o tit c'uiyath cononma' c'al a Dios? Max in ejtohualac ti cau jaye i mul anam, hualam max in tomnalac quin conomichiquiy an thacum jale' ti ts'ejcame jant'iní ti ts'ejcame. <sup>21</sup> An thacum in cua'al in cuete' culbetal quin ts'ejca' c'al an anam jant'inits quin le'na'. C'al juncats i mule'i anam in ejtohual quin ts'ejca' pil i eyextalab, axi lej exbath ani axi hue' iba.

<sup>22</sup> Ti jayq'ui' a Dios in abchamal an inicchic i yajchictalab ani antsana' in tejhua'methanchi in cuete' tsap. Jaye in c'aya'namalchic axi jolbith ani in tomnamalac quin abchi an yajchictalab abal ca t'ajat q'uibetha. <sup>23</sup> Antsana' tin t'ajamal a Dios abal tucu tejhua'methanchi in huinat ts'alat. Ani xo' jats huahua' tu yajnanchal ani tu t'ojojoy abal cu c'uaijy c'al jaja' tin ts'alat coytal. <sup>24</sup> Tu tacuyamalits tu c'al a Dios. Hua'ats axi Israelchic ani hua'ats axi yab Israelchic ax in tacuyamalits. <sup>25</sup> In ulal a Dios ti al in thuchath cahuinalt a Oseas antse':

Ne'ets cu bijiy tu bichohuil axi yab pelac u bi-chohuil.

Ne'ets cu bijiy tu c'an c'al axi yab u c'anithamalchic.

<sup>26</sup> Ne'ets cu bijiy tu tsacamilchic axi yab pelac i tsacamlab c'al nana'. In Dios in ejat abal

ets'ey.

<sup>27</sup> A Isaías in olna' abal an Israelchic ne'ets ca lej yaney, ma yab ne'ets ca ejtohuat ca ajiyat ejtil yab ca ajiyat axi yantalam i quithib ti pulic lejem. Aba ani' hua'ats yantalam, expith ne'ets ca jec'ontha jun i cuenel. <sup>28</sup> Cum an Ajatic ne'ets quin thubat tala' ts'ejca' an inicchic axi teje' tsabal jant'ini' in ulumalits ne'ets quin t'aja'. <sup>29</sup> In ulu jaye a Isaías tin cuenta an Israelchic:

A Dios axi Abatnom tim puhuel an tsabal ani an c'ay'lal tu jilchamal ejat i tsacamlabchic.

Max yab tu jilchamalac, u t'ajat q'uibamejaquits ejtil axi ti bichou Sodoma ani ti bichou Gomorra t'ajat q'uibame.

### *An Israelchic ani an alhua' cau*

<sup>30</sup> ¿Taley jant'o qui ulu tin cuenta jahua' in t'ajal a Dios? I ulal abal a Dios in tsu'talchic ti bolith axi yab Israelchic ani yab in luba'chic ca tsu'tat ti bolith c'al jaja'. Cum im belalchic a Cristo, jats tu tsu'tab ti bolithchic c'al a Dios. <sup>31</sup> An Israelchic ojni' in luba' quim putu c'al an ts'ejcath cau abal ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios, ani yab in ejtouchic quin tala' putu. <sup>32</sup> ¿Jale' hualam yab im bajuchic ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios? Jats cum yab im belamalchic a Cristo, tocat in q'uibts'oth tsalpay abal ne'ets ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios expith max quim putu c'al an ts'ejcath cau. Pelchic ejtil axi ca t'ithc'on al i t'ujub, ani nixe' xi t'ujub ejtil a Cristo cum yab im belamalchic. <sup>33</sup> Antsana' tu olnab a Cristo ti al an T'ocat Thuchlab. In ulu a Dios:  
Ne'ets cu aba' jun i inic axi ejtil i t'ujub ti bichou Sion jun ti ca t'ithc'uan ani jun ti ca cuajlan i inicchic.

Bel jitats quim bela', yab ne'ets ca tithebe ti belom.

## 10

<sup>1</sup> Ebchalabchic, nan c'al patal u canat u lej conchal a Dios abal quin jec'ontha' an Israelchic c'al in hualab. <sup>2</sup> U tso'obits abal lej c'a'inchix jaja'chic c'al a Dios, expith yab in exlal jant'ini' ca jec'onthachic. <sup>3</sup> Yab in exlalchic jant'ini' ta ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios. In lej lubalchic ca tsu'tat ti bolith jant'inits jaja' in cuete' tsalap ani yab jant'ini' in tsalap a Dios. <sup>4</sup> Tocat quim bela'chic a Cristo ani ne'ets ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios. Yabats in yejenchal quin ayna' an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés abal ca tsu'tat ti bolith.

<sup>5</sup> A Moisés in thucha' max jitats quin tala' putu c'al jahua' in ulal an ts'ejcath cau, jats axi ne'ets ca c'uajiy c'al a Dios max anac. Tam ne'ets ca tsu'tat ti bolith c'al a Dios. <sup>6</sup> Huahua' ax u tsu'tatits tu bolith c'al a Dios cum i belal a Cristo yab i ulu antsana'. I ulal abal ni jita' yab in yejenchal ca c'athiy ti eb quin ucha' a Cristo ca pa'iy tsabal. <sup>7</sup> Ni jita' yab in yejenchal ca pa'iy alal jun ti c'uajat in ejattal an tsemelomchic quin ucha' a Cristo ca c'athiy tsabal yabats ca c'uajiy c'al an tsemelomchic. <sup>8</sup> I ulal abal pa'iyits teje' tsabal a Cristo ani calnequits ejthach jun ti jolnenec. Jats an alhua' cau ax it ejtohuab quit olchinchic ani quit t'aychinchic ta ichich. Jats an alhua' cau axi huahua' tu olchinchalchic ani ca lej bela'. <sup>9</sup> Jats ca bela' ta lej ichich abal a Dios in ejthamalits jun ti jolnenec, ani ca olna' abal a Jesús ja'its an Ajatic. Tam ojni' a Dios ne'ets ti lej jec'ontha'chic c'al a hualab. <sup>10</sup> Jitats antsana' quim bela' tin lej ichich, ja'its axi ne'ets ca tsu'tat ti bolith

c'al a Dios. Jitats quin olna' abal a Jesús ja'its an Ajatic, ja'its axi ne'ets ca jec'ontha c'al in hualab.

<sup>11</sup> In ulal an T'ocat Thuchlab abal jitats quim bela' a Cristo yab ne'ets ca tithebe ti belom. <sup>12</sup> A Dios yab im poc'oth tsu'tal an Israelchic ani axi yab Israel. Cum pel i Ajatic c'al patal an inicchic in lej lablinchal jitats c'al ta ca palenchat. <sup>13</sup> Antsana' ti thuchathits abal patal jitats quim palenchi im bij an Ajatic ne'ets ca jec'ontha. <sup>14</sup> Biyat yabaye im belamalchic yab ne'ets quim palenchi, ani yab ne'ets quim bela' max yab ca olchinchatchic im bij an Ajatic. Ani yab ne'ets ca olchinchatchic max yab hua'ats i olchinchix. <sup>15</sup> Ani ni jita' yab in ejtohual ti olchinchix max yab ca abatna c'al a Dios. An T'ocat Thuchlab in olnal axi olchinchix antse': Lej alabel in xe'tsintal jitats xe'ets ti olchinchix c'al an alhua' cau c'al ca jun ejetbethanchat in ichich an inicchic c'al a Dios.

<sup>16</sup> Yab patal an inicchic axi ca olchinchat an alhua' cau ne'ets quim bina' in xutsun quin ats'a'. Antsana' in tsalpay a Isaías tam in conoy a Dios jita' ne'ets quim belchi in cahuintal. <sup>17</sup> An inicchic quin ats'a' an alhua' cau ani tam ne'ets quin ejtou quim belchi. Quin ats'anchi jahua' ca olnanchat tin cuenta a Cristo.

<sup>18</sup> Auxe' max an inicchic yab in ats'amal an alhua' cau. Jal i in ats'amalits jant'ini' tin ulal an T'ocat Thuchlab antse':

A Dios in aba' i olchinchixchic tim puhuel an tsabal quin olchinchi an inicchic in cahuintal. Ulthanchatis in cahuintal ma ju'tamits hua'ats i inic.

**19** Hualam max an Israelchic yab in lej t'ajchi ti cuenta in cahuintal a Dios antse'. Moisés in thucha' jahua' in ulu a Dios:

Ne'ets cu t'aja' abal tata' an Israelchic ca pa'ixna' i bichou axi yab pel u c'al.

Ne'ets quit tsacuychic tam nan cu tolmiy am bichou axi yab tin ejtinchal u cahuintal.

**20** C'al i lej inictalab a Isaías in olna' jahua' in ulu a Dios antse':

Tin ela' i inicchic axi yab tin aliyamal.

U tejhua'metha' tu ba' c'al axi yab in luba'chic tiquin exla'.

**21** A Isaías in olna' jahua' in ulu a Dios tin cuenta an Israelchic antse': Patal a q'uicha u canimichi-camalits abal ca chich c'al nana', ani pel i bichou axi lej jec'om ani t'ujbabath in ichich.

## 11

### *An Israelchic axi jec'onthach*

**1** Auxe' max a Dios in tala' pojcamalits im bichohuil Israel. Abal jay iba. Nana' pel in Israel ani pel in at xits'lab c'al a Abraham. In hua'tsin ti al an cuenel Benjamin. **2** Ti jayq'ui' a Dios in tacuyamalits an Israelchic tin c'al. Hualam max yab a tso'obchic jant'ini' ti thuchath an Israelchic ti al an T'ocat Thuchlab tam ti jolbiyat c'al an caulome Elias tam tu ol jaja'. A Elias in ucha' a Dios: **3** Ca t'aja' ti cuenta Dios, abal jats an Israelchic ax in tsemthamal a caulomejilchic. Expith nan in jilc'on, aba ani' in lej le'na' tiquin tsemtha'ne. In ijcamalchic an ts'acnaxtalab jun ti c'ac'nax an inicchic c'al a bij. **4** Toc'tsiyat a Elías c'al a Dios: Hua'atse buc i mil i inicchic ax u tacuyamal

yabaye in tuthumalchic in c'ualal ti c'ac'nax c'al an thulcuts axi uxnal ti Baal. Antsana' in ulu a Dios. <sup>5</sup> Aniye jaye xohue' hua'atse i cuenel an Israel axi tacuthits pel in c'al a Dios tin ebal in alhua' inictal a Dios. <sup>6</sup> Max u tacuyab tin c'al a Dios i inic tin ebal in alhua' inictal a Dios, tam yab ja tin ebal jahua' in t'ajamal. Max u tacuyab tin ebal jahua' in t'ajamal, tam yab ja tin ebal in alhua' inictal a Dios.

<sup>7</sup> ¿Jant'o qui ulu tam max hua'ats axi tacuth tin c'al a Dios ani hua'ats axi iba? Jat'hua' tim patal an Israelchic yab im bajumal ca c'alna c'al a Dios, aba ani' in lej lubamalchic quim baju. Expith axi tacuthchic c'al a Dios, jats im bajumalits tin c'al jaja', ani axi q'ue'atchic t'ujbathmejits in ichich tocat. <sup>8</sup> Antsana' in ulal an T'ocat Thuchlab: A Dios in jila'chic ca t'ujbathme in ichich ani yab ca ejtinchat in cahuintal. In jila'chic ca joc'tsibe ani ca tsinebe tin cuenta in cahuintal a Dios. Ma xohue' antsana'its in eychic. <sup>9</sup> Aniye ti jayq'ui' in ulu a David antse':

Jila' ca ts'auc'un ani ca t'apchin in tsalap c'al in cuete' culbeta.

Ca t'ithc'onchic ani ca yajchiquiyat c'al in cuete' xe'tsintal.

<sup>10</sup> Ca joc'tsimechic ani yabats ca tsu'xin.

Ca ets'ey xe'tsinchic cututul c'al in cuete' quital.

### *Jec'onthab c'al a Dios axi yab Israelchic*

<sup>11</sup> Auxe' max an Israelchic t'ithc'onenec ani t'ajat q'uibenequits. Ni abal jay iba. Cum jec'ombe an Israelchic c'al a Dios, jaxtam hua'ats i q'uij xohue' ca jec'ontha axi yab Israelchic. Tam an Israelchic quin tsu'u u jec'onthabchic axi yab Israel, tamna' quin le'na' jaye ca jec'onthachic. <sup>12</sup> Jec'ome

an Israelchic ani xo' u lablinchab c'al a Dios q'ue'at i inicchic tim puhuel an tsabal. Xo' tixc'anenec an Israelchic c'al a Dios ani u lablinchab axi yab Israelchic. Max antsana' u lablinchab axi yab Israel biyat an Israelchic ou ti c'uajat c'al a Dios, talbel ne'ets ca lej c'athpich lablinchat an inicchic tam ca huichiy an Israelchic c'al a Dios.

<sup>13</sup> Nan u le' tu ucha' jun i cau tata'chic axi yab it Israel. Cum a Dios tin aba' quin t'ojon c'al tata'chic, u tso'ob abal lej exbath u t'ojlabil. <sup>14</sup> U le'ac max cu ejtou cu canatbethanchi in tsalap jaye u at juntal Israelchic abal quin le'na' ca jec'onthachic jaye jant'ini' tata'chic tit jec'onthamejits. <sup>15</sup> A Dios im pojcamal an Israelchic axi jec'om c'al jaja', ani xo' in huichbal ti ja'ublab c'al jaja' q'ue'at i inicchic. Talbel tam ca huichba junil ti ja'ublab c'al a Dios an Israelchic, ojni' ne'ets ca it ejatliyat ani yabats quin tsu'u am pulic tsemla. <sup>16</sup> Max i binal jum pejach i mule' i c'oye a Dios, i exhalits abal tim patal an mule' pel in c'al a Dios. Max in ibil i te' pel in c'al a Dios, jayetseq'ui tam pel in c'al in c'ue'elchic an te'. Antsana' am biyal Israelchic pel in c'al a Dios ani jaye in tsacamilchic ne'ets quim bajuye tin c'al a Dios.

<sup>17</sup> An Israelchic pelac ejtil i c'ue'labchic c'al i alhua' olivo te'. Tata'chic axi yab it Israel ejtil i c'ue'lab c'al i thimalon olivo. Cum an Israelchic yab im bela' a Cristo jaxtam a Dios in muts'inchin in c'ue'el nixe' xi alhua' olivo te'. Ani tata'chic axi yab it Israel a Dios ti ts'ot'c'óthliy jun ti ts'at'atac jaja'chic. Cum ejtil it ts'at'atits al an alhua' olivo te', jaxtam a tabatnanchal in ibil ani in xits'al. <sup>18</sup> Yab ca tsalpsychic abal tata' it c'athpich alhua' ani an

Israelchic iba. Yab ca tsalpay antsana', cum tata' yab a tsapliyal in ibil an alhua' olivo te', expith it tsapliyab c'al.

<sup>19</sup> Hualam ne'ets ca ulu abal a Dios in muts'inchi in c'ue'elchic nixe' xi alhua' olivo te' abal tata' ti ts'ot'c'óthliy chic taja'. <sup>20</sup> ¿Jale' ti muts'inchatchic? Cum yab im bela'chic a Cristo. Ani a Dios ti ts'ot'c'óthliy tata'chic expith cum a belal a Cristo. Jaxtam yab ca c'athatna'chic ta ba', tocat ca t'aja' ti cuenta ani i canats quit muts'iyyatte. <sup>21</sup> A Dios in muts'inchi in t'ajtal c'ue'elchic an alhua' olivo te', ani in ejtohualac ti muts'iyyte ax it ejtil i ts'ot'c'óthlith c'ue'lab. <sup>22</sup> Ca lej t'aja'chic ti cuenta abal a Dios pel i alhua' inic ani jaye tsapic in t'ajal. Tsapic in t'ajchamal an Israelchic axi yab im bela'chic a Cristo. Ti t'ajchi alhua' tam ti ts'ot'c'óthliy al an alhua' olivo te'. Ca lej alhua' ayna' a Dios abal ti junini' co'onchi c'al in alhua' inictal. Max i ne'ets ti muts'iyyte abal yabats quit c'uajiy al an alhua' olivo te'. <sup>23</sup> Max an Israelchic ca huichiy ani quim bela' a Dios ne'ets ca ts'ot'c'óthliyat junil al an alhua' olivo te'. A Dios in huit'al quin ts'ot'c'óthliy chic. <sup>24</sup> A Dios ejtil ti jaca' axi yab it Israel al an thimalon olivo te' ani ti ts'ot'c'óthliy al an alhua' olivo te'. Yab it ejtil in t'ajtal c'ue'el an alhua' olivo te'. Max antsana' ti t'ajchi a Dios axi yab it Israel, jaquits más ne'ets quin t'ajchi antsana' axi Israel. Pel jaja'chic ejtil in t'ajtal c'ue'elchic an alhua' olivo te'. Yab q'uibat abal a Dios quin ts'ot'c'óthliy chic junil ti al an alhua' olivo te' jun ti ts'at'atac.

*Tam ca jec'ontha tim patal an Israelchic*

<sup>25</sup> Ebchalabchic, nan u le' tu tso'oblinchi jahua' ma xo' pelac in tsinat tsalap a Dios abal yab ca c'athatna' a cuete' tsalap. A Dios in jillamalits i Israelchic ca t'ujbathme in ichich, ani antsana' ne'ets ca jilc'onchic ma ta ca quithat otsitsits c'al a Dios axi bijithits ca otsits axi yab pel i Israel.  
<sup>26</sup> Taley talbel a Dios ne'ets quin tala' jec'ontha' tim patal an Israelchic. Antsana' in ulal an T'ocat Thuchlab:

Ne'ets ca ulits an Jec'onthax tal ma ti Sion.

Ne'ets quin jec'ontha' axi xits'labchic c'al a Jacob c'al in hualab.

<sup>27</sup> Cum u cua'al i jilchith cau c'al jaja'chic ne'ets cu tixc'anchi in hualab, in ulu a Dios.

<sup>28</sup> Xo' jat'hua' tim patal an Israelchic im pojcal an alhua' cau. A Dios in tsu'talchic ti tomolnax c'al jaja', ani tata'chic axi yab it Israel it pithnal an q'uij c'al a Dios abal ca belchi an alhua' cau. Aba ani' pel i tomolnax an Israelchic c'al a Dios, bel c'an c'al a Dios cum ma tam ti biyalits a Dios in tacuyamalchic quim baju tin c'alac jaja'. <sup>29</sup> Max a Dios in tacuyamalits jita' quim baju tin c'alac, yab ne'ets quin jalc'uy in tsalap. Max im pithamalits jant'o, yab ne'ets quin tixc'anchi. <sup>30</sup> Ti jayq'ui' tata'chic axi yab it Israel a jec'omnamal a Dios, ani xo' jats an Israelchic ax in jec'omnal a Dios. Xo' a Dios ti yajnanchalchic tata'chic. <sup>31</sup> Aba ani' jec'om an Israelchic, bel a Dios in ejtohual quin yajnanchi jant'ini' ti yajnanchal tata'chic. <sup>32</sup> A Dios in jillamalits tim patal an inicchic ca jec'omnaxin c'al jaja', ani xo' in ejtohualac quin yajnanchi tim patal an inicchic. <sup>33</sup> A Dios ojni' lej c'athpich luputh in huinat tsalap ani in ejtixtal. Yab i ejtohual qui

thubat tala' ejtinchi in tsalap, ani yab i ejtohual qui tala' exbanchi jahua' in t'ajal. <sup>34</sup> Ni jita' tam inic yab in ejtohual quin lej exlanchi jant'o in tsalpayal a Dios. Ni jita' tam inic yab in ejtohual quin ts'alabchi a Dios. <sup>35</sup> Cum patal jant'o hua'ats pelits in c'al a Dios, an inic yab in ejtohual quin oc'ox ts'ejhualinchi a Dios abal talbel ca ts'ejhualinchat jant'o c'al a Dios. <sup>36</sup> Patal jahua' hua'ats jaja' a Dios in tujumal ani im beletnal. Patal jahua' hua'ats c'uajat abal ca puhuethanchat im bij a Dios. Qui puhuethanchi huahua' im bij abal ets'ey. Amén.

## 12

### *Ax im binal tim ba' c'al a Dios*

<sup>1</sup> Ebchalabchic, a Dios tu lej lablinchamalits. Jaxtam nan tu lej uluth uchalchic ca lej jum putat bina' ta ba' c'al jaja' ejtil max ca bina' i ts'acchixtalab axi ejat ani axi t'ocat. Max antsana' ta ca t'aja'chic ne'ets ca culbe a Dios, ani ne'ets ca putu c'al a lej uchbil tit c'ac'naxchic c'al a Dios. <sup>2</sup> Yabats ca tsalapnanchi an xe'tsintalab axi teje' al an hualab c'ay'lal, tocat ca bina' ta ba' c'al a Dios abal jaja' ti jalc'unchi a tsalap. Tam ojni' ne'ets ca chubax exlanchi in alhua' ani t'ocat culbetal a Dios. Antsana' ne'ets ca culbe a Dios.

<sup>3</sup> Tin ebal in alhua' inictal a Dios im pithnenec u uchbil. Nan tu uchal ta patalchic yab ca tsalpay tit c'athpich pulic a ey. Ca lej alhua' tsalpay ta junchictal ma ju'tamits huichat a Dios ti pithamal ca bela' jaja', ani antsana' ta ca junini' bela'chic. <sup>4</sup> Huahua' ti inictal i cua'al yan i punchintalab, ani yab jununul in ey i punchintal. <sup>5</sup> Yantalam ti eb huahua' ax u ts'at'bath c'al a Cristo, ani ti

tamcuth yaneltal ejtil max pel tu inictal a Cristo. Ti junchictal ejtil max pel tu punchintal in inictal a Cristo.

<sup>6</sup> A Dios ti junchic ti junchic huahua' tu pithamalits pil i huit'omtalab jant'inits jaja' ti quin le'na'. Tocat qui alhua' eyentha' jahua' tu pithamal. Max u pithach i ey tu caulome, qui olnanchi an cau ax tu pithal a Dios jant'inits tu pithnenec qui bela' jaja'. <sup>7</sup> Max pel tu tolmix c'al an inicchic, jats qui lej tequeth t'aja'. Max pel tu exobchix c'al in cahuintal a Dios, jats qui t'aja' c'al fatal i ichich. <sup>8</sup> Max i huit'al qui canatbetha' an inicchic abal más quim bela' a Dios, jats qui lej t'aja'. Max a Dios tu ts'ejhualiy jant'o, qui ts'ejhualiy c'al jum putat i ichich. Max pel tu eyal c'al an tamcunel ebchalab, qui lej luba' qui putu c'al i uchbil. Max i tolminchal an ts'ejhuantal, qui t'aja' c'al i lej culbeta.

### *In uchbilchic ax im belal a Cristo*

<sup>9</sup> Quit tequeth c'anitháxin jun c'al xi jun ani yab expith quit eb c'anitháxin. Ca pojca'chic jahua' yab alhua' ani ca le'na' jahua' alhua'. <sup>10</sup> Jant'ini' tin tomnal tit ebchalab quit c'anitháxinchic. Yab ca lej le'na' quit c'athpich c'ac'na ani axi q'ue'atchic hue' ca c'ac'na tocat.

<sup>11</sup> Yab ca obetna' an t'ojo lab, tocat ca lej luba' ca t'aja'. Quit t'ojon c'al an Ajatic c'al a ichich lej canat.

<sup>12</sup> Quit culbechic cum ne'ets ca tsu'chi in ts'alat a Dios. C'al a ichich c'aya' ca cuxuy an yajchictalab jahuats ca tamuchic. Yab ca palc'anchichic tit ol.

<sup>13</sup> Ca tolminchi ax im belalchic a Cristo tam in cua'al i yejenchixtalab. Ca bats'uchic an tsa'bix c'al tsab a c'ubac.

<sup>14</sup> Ca conchi a Dios abal quin lablinchi jitats ti othnalchic. Ca conchinchi i lablinchixtalab ani iba i yajchictalab.

<sup>15</sup> Quit junax culbechic c'al axi culbel ani ca yajnanchi ax u uc'nal c'al i t'e'pitthalab.

<sup>16</sup> Quit c'uajlelenchic jun ejet c'al a at inic. Yab ca c'athatna' ta ba'chic, tocat ca ja'ubna' axi tsa'at in ey. Yab ca t'aja' tit c'athpich tsalpathchic.

<sup>17</sup> Max jita' ti t'ajchi i pojcaxtalab yab ca huichbanchi c'al i pojcaxtalab. Ca luba'chic ca t'aja' alhua' c'al patal an inicchic. <sup>18</sup> Ma ju'tam huichat a Dios ti pitha' a ejattal, ca luba' quit c'uajlelenchic jun ejet c'al patal an inicchic. <sup>19</sup> C'an ebchalabchic, yab ca huichbanchi max jita' ti t'ajchi quithab, tocat ca jilchi tin c'ubac a Dios ca yajchiquinchat. In ulal an T'ocat Thuchlab abal jaja' in cua'al in lej tsap quin huichbanchi ani quin jalbinchi c'al i yajchictalab. <sup>20</sup> Jaye in ulal an T'ocat Thuchlab abal tata' ca pijchi jitats ti tomolnal max u c'a'il. Ca pitha' i ja' quin uts'a' max u chiquel. Max antsana' ca t'ajchi, hualam ne'ets quin yajna' ani ne'ets ca tithebe abal ti tomolnal. <sup>21</sup> Yab ca bina' ta ba' quit atan c'al jahua' yab alhua', tocat ca bina' ta ba' ca t'aja' jahua' alhua' ani antsana' ta ca ata' jahua' yab alhua'.

## 13

<sup>1</sup> Patal an inicchic in cua'al in uchbil quim putu c'al in abatnaxtal an oc'lecchic, cum c'al a Dios u

bijiyabchic ani u punuhuabchic. <sup>2</sup> Jitats quin tomolna' i oc'lec pel i tomolnax c'al im pumbil a Dios, ani ne'ets ca jolbiyat ani ne'ets ca yajchiquiyat. <sup>3</sup> Jitats quin t'aja' alhua' yab ne'ets quin ts'ejna' an oc'lec, ani jitats quin t'aja' yab alhua' jats ojni' ne'ets quin ts'ejna'. Max tata' a t'ajal alhua' yab ne'ets ca ts'ejna', cum ne'ets quit ts'u'tat tit alhua' inic. <sup>4</sup> A Dios im punuhual i oc'lec abal ti tolmiy. Expith ca ts'ejna' an oc'lec max a t'ajal jahua' yab alhua', cum ne'ets ti bina' quit yajchiquiyat. Cum pithnenec in t'ojojlabil c'al a Dios pel in uchbil an oc'lec quin yajchiquiy jitats quin t'aja' jahua' yab alhua'. <sup>5</sup> Jaxtam tim patal an inicchic pel in uchbil quim putu c'al in abatnaxtal an oc'lecchic. Max quim putuchic yab ne'ets ca yajchiquiyat, ani yab ne'ets quin ats'a' jolbith tin ichich. <sup>6</sup> Cum u pithnal an oc'lecchic in t'ojojlabil c'al a Dios ani jats in t'ojnalchic, jaxtam tata'chic a binal i jalgixtalab tumin.

<sup>7</sup> Jant'inits tin tomnal ca jalbinchat an tumin, antsana' ta ca jalbinchat tim patal an oc'lecchic. Jant'inits ti bijithits quim bats'u an jalgixtalab tumin, antsana' ta ca jalbinchat. Jaye ca c'ac'na an oc'lecchic jant'inits tin tomnal ca c'ac'na. <sup>8</sup> Yab ca q'uibchi i c'anithomtalab c'al jita'. Ca c'anitha' an inicchic, cum jats a uchbil jun c'al xi jun. Max chubax a c'anithal a at inic, tam ojni' ne'ets ca t'ajchi jahua' ti uchal an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés ca t'ajchi. <sup>9</sup> Ti uchal yab quit inicbejin ani yab quit uxumbejin. Yab ca tsemtha' a at inic. Yab quit cue'en. Yab ca q'uet'ach othanchi a at inic. Yab ca c'a'inchi jahua' pel in c'al pil i inic. Tim patal an uchbixtalab ti al an ts'ejcath cau binath

c'al a Moisés c'uajat mac'uchithits c'al juncats i uchbixtalab, jats ca c'anitha' patal a at inic jant'ini' ta c'anithal ta ba'. <sup>10</sup> Max chubax a c'anithal a at inic yab ne'ets ca t'ajchi quithab. Max it c'anithom ne'ets ca tala' t'aja' jahua' in ulal an ts'ejcath cau binath c'al a Moisés.

<sup>11</sup> Cu xe'tsin lej ts'ejcacath, yab cu xe'tsin ejtil max huayamath. Ma tam ti belamatilts a Cristo ani ma ti xohue' u lej c'unelits a q'uicha ca chich a Cristo tucu jum putat jec'ontha'. <sup>12</sup> Xohue' hue'its ne'ets ca taley an q'uij q'uicha ejtil max u lej atnalits an acal, ani hue'its ne'ets ca chich a Cristo ejtil max ca chuthey i it q'uicha. Jaxtam yabats in tomnal qui t'aja' jahua' i t'ajamal tam tu xe'etsac al an yic'uax. Cu xe'tsin al an tajax cum tats tu lo'onchamalits a Cristo cu xe'tsin. <sup>13</sup> Qui t'aja' jahua' tequeth, cum antsana' in tomnal quin t'aja' axi lo'onchithits c'al an tajax. Yab cu uts'alin. Yab cu xe'tsin al i quithab ajib. Yab cu uxumbejin ani yab cu inicbejin. Yab qui t'aja' tu at'ax. Yab cu pejéxin ani yab cu pa'ixnáxin. <sup>14</sup> Qui jila' an Ajatic Jesucristo tucu ichichliy ejtil jaja' ti ichichlith, ani yab qui hualca' ti ba' qui t'aja' jahua' in le' i hualbith t'ajtal ey.

## 14

### *Yab ca jolbixin axi ebchalab c'al a Cristo*

<sup>1</sup> Ca bats'u i ebchalab axi palulul im belal an Ajatic, ani yab ca hueutsixnanchi in tsalap. <sup>2</sup> Tin tsalap axi jun i ebchalab alhua' max quin c'apu patal jahuaquits tam c'apnel, ani axi junaque alhua' max expith quin c'apu an lab ts'ojo. <sup>3</sup> Ax in c'apal patal an c'apnel jahua' hua'ats yab quim

pojca' ax in c'apal expith an lab ts'ojol, ani axi yab in c'apal patal an c'apnel yab quin jolbiy ax in c'apal patal jahua' hua'ats. Quin exla'chic abal a Dios im bats'umalchic axi tsablonm tin tsacamil.

<sup>4</sup> Yab a cuenta ca jolbiy in t'oinalil q'ue'at iinic, expith an amu in exlal max quin jolbiy o max i. Axi pel in t'oinalil an Ajatic ojni' ne'ets quim putu c'al in uchbil cum tolmiyab c'al an Ajatic.

<sup>5</sup> Hua'ats i ebchalabchic ax im poc'oth tsalpanchal a q'uicha, jun a q'uicha lej exbath ani axi jun iba. Hua'ats jaye ax in tsalpanchal abal jununul in exbath patal a q'uichachic. Tin cuenta in exbath a q'uicha ti junchic ti junchic an ebchalab quin lej t'ayat co'oy in cuete' tsalap. <sup>6</sup> Ax im poc'oth tsalpanchal in exbath a q'uicha in le' quin c'ac'na' an Ajatic ani ax in tsalpanchal jununul in exbath patal a q'uicha jaye in le' quin c'ac'na' an Ajatic. Aniye jaye tin cuenta an c'apnel. Ax in tsalpayal abal alhua' max quin c'apu patal jahuaquits tam c'apnel, antsana' in le' quin c'ac'na' an Ajatic. Ax in tsalpayal abal yab alhua' max quin c'apu patal jahuaquits tam c'apnel, u pabil cum antsana' in le' quin c'ac'na' an Ajatic. Xi tsablonm im binal i c'ac'namal yan c'al a Dios.

<sup>7</sup> Huahua' yab u ejat abal qui t'aja' i cuete' le'nomtal, ani yab ne'ets cu tsemets expith max qui le'na' cu tsemets. <sup>8</sup> U ejat abal qui t'ajchi in culbetal an Ajatic, ani ne'ets cu tsemets expith tam pel in culbetal an Ajatic. <sup>9</sup> Jats ti tsemets ani ejtha an Ajatic abal tucu abatna', max u ejat o max u tsemene.

<sup>10</sup> Yab a uchbil tata' ca jolbiy a ebchal c'al a Cristo, ani yab in tomnal ca pojca'. A Cristo jats an

ts'ejcom ani patal huahua' talbel ne'ets cu c'uajiy  
tin tamet abal jaja' tucu ts'ejca'.

<sup>11</sup> Antsana' in ulal a Dios al an T'ocat Thuchlab:  
In ejat abal ets'ey ani lej chubax patal an inicchic  
ne'ets quin tuthu in c'ualal tu tamet.

Patal ne'ets quin olna' c'al in at inic abal nana' in  
chubax Dios.

<sup>12</sup> Ti junchic ti junchic huahua' talbel ne'ets qui  
bina' i cuenta c'al a Dios jahua' i t'ajamal.

*Yab qui t'apchi in tsalap i ebchal c'al a Cristo*

<sup>13</sup> Max i jolbiyamalits i ebchal c'al a Cristo yabats  
qui jolbiy. Expith qui lej punu ti ichich yab qui  
t'aja' jant'o c'al ta ca t'apchin in tsalap ani c'al  
ta ca ijca al i hualabtalab. <sup>14</sup> Nana' tim belom  
c'al an Ajatic Jesús u lej tso'obits abal yab hua'ats  
jant'o tam c'apnel axi yab alhua' ca c'apat, bel  
max jita' quin tsalpay abal hua'ats i c'apnel yab  
alhua' ca c'apat, tam in tomnal yab quin c'apu.

<sup>15</sup> Max a t'apchal in tsalap a ebchal c'al a Cristo  
c'al jahua' a c'apal, yab a c'anithal. Aba ma ca  
le'na' ca c'apu i ca c'apu, abal i ca q'uibey a ebchal  
axi calchiyamejits c'al a Cristo ti al an cruz abal  
yab ca q'uibey. <sup>16</sup> Max a t'ajal jahua' a tsalpayal  
alhua' ca t'aja', ani max a ebchal in tsalpayal yab  
alhua' jahua' a t'ajal, yabats ca t'aja' abal i quin  
ulu yab alhua' jahua' a t'ajal. <sup>17</sup> Huahua' axi ne'ets  
cu otsits ti eb jun tin t'ajal a Dios ti lej Ts'ale i  
tso'obits abal yab lej exbath an c'apnel ani an  
uts'nel. Jahua' lej exbath jats qui t'aja' jahua'  
bolith c'al in tsap an Espíritu Santo. Jaye c'al in tsap  
jaja' lej exbath cu c'uajlelen jun ejet ani cu junax  
culbe. <sup>18</sup> Max chubax antsana' ti t'ajal, tamna' i

lej chubax c'ac'nal a Cristo ani u culbel a Dios c'al huahua'. Ani ne'ets cu tsu'tat tu alhua' c'al i at inic.

<sup>19</sup> Qui luba' qui t'aja' hualim jahua' alhua' jun c'al xi jun abal cu tolmixin cu c'uajlelen jun ejet ani cu tolmixin qui más tsapna' a Dios. <sup>20</sup> Max tin ebal jahua' a c'apal ne'ets ca othnanchi jahua' a Dios in t'aychamal tin ichich a ebchal, yab ca c'apu. Chubax alhua' ca c'apat fatal an c'apnel, tocat yab alhua' ca c'apu jahua' c'al ca ijca al i hualabtalab a ebchal. <sup>21</sup> Yab in tomnal ca c'apu i t'u'lec ani ca uts'a' i vino max tam ca c'apu a t'apchal in tsalap a ebchal. Ni jant'o yab ca t'aja' c'al ca ijca a ebchal al i hualabtalab o c'al ca palume más im belomtal. <sup>22</sup> Max ta dej cuete' ichich a tsalpayal abal alhua' jahua' a t'ajal expith tata' ca cuete' exla' ani a Dios jaye quin exla'. Max chubax alhua' jahua' a t'ajal, tam ne'ets quit culbe c'al jahua' a t'ajal, ani yab ne'ets ca ats'a' jolbith ta ichich. <sup>23</sup> Max a c'apal jant'o ani a tsalpayal hualam yab alhua' ca c'apat, jolbith ta ichich ne'ets ca ats'a'. Pel i hualabtalab jahuaquitsq'ui ca t'aja' max ta dej cuete' ichich ca tsalpay hualam yab alhua' jant'o a t'ajal.

## 15

### *Qui t'aja' jahua' in culbetnal i at inic*

<sup>1</sup> Max i dej tsapic belal a Cristo i cua'al i uchbil qui tolmiy an ebchalabchic axi palulul im belal, ani yab expith qui t'aja' i cuete' culbetal. <sup>2</sup> Qui luba' qui t'aja' jaye jahua' in culbetnal i at inic, max c'al ca tolminchat ani c'al quin más bela' a Cristo. <sup>3</sup> A Cristo ni jayq'ui' yab in t'aja' in cuete' culbetal. In hualba' tim ba' ani quithab cahuiliyamath c'al axi tomolnaxchic c'al a Dios jant'ini' ti thuchathits ti

al an T'ocat Thuchlab t'ajchinene. <sup>4</sup> Ma tam ti biyal patal jahua' thuchath ti al an T'ocat Thuchlab jats abal huahua' qui exobna'. Jats an cau ax tu tolmiyalchic qui cuxuy jahua' yajchic ani tu culbethanchal i ichich. C'al i ichich cuxuth ani culbel i aychal a Dios tucu t'ajchiye jant'init im bijith ulumalits ne'ets tucu t'ajchi. <sup>5</sup> Pel a Dios ax tu tolmiyal qui cuxuy an yajchictalab ani tu culbethanchal i ichich. U lej le' abal jaja' ti tolmiythic quit c'uajlelen jun ejet jun c'al xi jun jant'ini' ti c'uajlelnenec jun ejet a Cristo Jesús c'al an inicchic. <sup>6</sup> Max antsana' ta ca t'aja'chic ne'ets ca ejtou ca junax puhuethanchi im bij a Dios in Tata i Ajatic Jesucristo.

### *Olnanchat an alhua' cau axi yab Israelchic*

<sup>7</sup> Jant'ini' a Cristo tu bats'umalits huahua' c'al i culbeltalab, antsana' quit bats'c'úxin jun c'al xi jun c'al i culbeltalab. Tam ojni' ne'ets ca lej puhuethanchat im bij a Dios. <sup>8</sup> Nan tu uchalchic abal chich a Cristo quin tolmiy an Israelchic. Tam ti chichits, tam ti putnenequits am bijchith cau axi uchnenec am biyal Israelchic c'al a Dios abal ne'ets ca chich c'al jaja'chic. Cum chichits, jats ti tejhua'mejits a Dios abal chubax im putuhual c'al patal jahua' im bijchith ulal. <sup>9</sup> Cum chichits a Cristo, jaye axi yab Israelchic in exlalchic abal lej yajnanchix a Dios, ani jaxtam jaja'chic jaye quim puhuethanchi im bij a Dios. In ulal an T'ocat Thuchlab:

Nan ne'ets tu puhuethanchi a bij Dios c'al axi yab Israelchic.

Ne'ets tu ajatnanchi a bij c'al jaja'chic.

<sup>10</sup> Aniye jaye in ulal an T'ocat Thuchlab:

Quit junax culbe axi yab it Israelchic c'al axi pelchic in c'al a Dios.

**11** Thuchath jaye antse':

Patal axi yab Israelchic quim puhuethanchi im bij a Dios.

Tim patal an inicchic quin olna' abal pel jaja' ja'its a Dios lej pulic.

**12** Thuchath jaye c'al in caulomejil a Dios Isaias i cau jun tu olnab a Cristo:

Ne'ets ca hua'tsin jaja' axi puthlab c'al a Isaí.

Jats ne'ets quin t'aja' ti abatnom c'al axi yab Israelchic. Ne'ets quin co'oy jaja'chic i aychixtalab tin ichich abal ne'ets ca jec'ontha c'al jaja'.

**13** Ja'its a Dios ax tu pithal i aychixtalab ti ichich abal ne'ets tucu t'ajchiye jant'inits im bijith ulumalits ne'ets tucu t'ajchi. U lej le' max jaja' ti jum putat culbethanchichic ani ti lej jun ejetbethanchi a ichich tin ebal abal a belal a Dios. Ani an Espíritu Santo ti tsapliy abal ca co'oy a ichich lej jum putat co'oyab c'al i aychixtalab.

**14** Ebchalabchic, nan u lej belal abal it lej t'ayat canat ta ichich ca t'aja' jahua' alhua'. A lej exbayalchic an cau ani a huit'al tit ts'alabchix jun c'al xi jun. **15** Bel c'al i lej inictalab tu ichich nan tu thuchanchal axe' xi u abal yab ca uc'chiythic an chubaxtalab. C'al in alhua' inictal a Dios jaja' tim punubchi abal nan tu thuchanchi tata'chic. **16** Tim bijiy a Dios tin t'ojojalil a Jesucristo abal cu t'ojon c'al tata'chic axi yab it Israel. U uchbil nan tu olnanchichic an alhua' cau. Ulej le'ac max ca bina' ta ba'chic c'al a Dios ejtil i ts'acchixtalab c'al ca culbe a Dios. Antsana' axi yab it Israel ca bina' ta

ba' c'al a ichich t'oquethanchithits c'al an Espíritu Santo.

<sup>17</sup> In culbel cum in junax t'oijnal c'al a Cristo Jesús tin t'ojlabil a Dios. <sup>18</sup> Ne'ets tu olchichic expith jant'ini' a Cristo tin eyenthanchamal u cahuintal ani u t'ajbil abal axi yab Israelchic jaye quin t'aja' jahua' in le' a Dios. <sup>19</sup> Tin tsapliyamal an Espíritu Santo abal cu t'aja' i labith t'ajbilab ti tsu'bixtalab ma ti Jerusalén ani ma ti Ilírico ani abal ju'tamq'ui u tala' olnanchi i inicchic an alhua' cau tin cuenta a Cristo. <sup>20</sup> U expinchi cu olna' an alhua' cau jun ti yabaye olname im bij a Cristo, cum yab u le' quin t'ojon jun tin ts'i'quiyamalits q'ue'at i olnom. <sup>21</sup> Antsana' u tolmiy ca putun nixe' xi cau axi thuchath ti al an T'ocat Thuchlab tin cuenta im bij a Cristo antse':

Jita'chic yabaye olnanchame im bij ne'ets ca olnanchise.

Jita'chic yabaye olchineneç ne'ets quin ejtinchiye in ey.

### *In tsalpayal a Pablo ca c'ale ti Roma*

<sup>22</sup> Cum in lej t'ojlilith cu olna' an alhua' cau, jaxtam yabaye u ejtohuamal quin c'ale ti Roma abal tu tsa'biythic. <sup>23</sup> Ma xohue'its u tala' an t'ojlab al axe' xi cuenchalchic. Lej ohuatits u lej le' tu tsa'biy, ani ma xohue' in jolc'anenequits. <sup>24</sup> Tam in ne'etse tihua' ti España, tam ne'ets quim peley tu tsa'biythic jaye. Cu t'ilmatsits ani cu tsaplíxinitz, ani tiq'uele quin c'ale ti España. U le'ac max tata'chic tiquin tolminchi hue' c'al jant'oquitsq'ui cu yejenchi abal quin ulits ti España. <sup>25</sup> C'a'al in ne'ets ti Jerusalén cu jilchi i tolmixtalab an

ebchalabchic axi tihua' c'uajat. <sup>26</sup> An ebchalabchic ti Macedonia ani axi ti Acaya in tamcuyamalits i tumin abal cu nenchí ani cu jilchi an ts'ejhuantal ebchalabchic axi ti Jerusalén. <sup>27</sup> In tamcuyamalits c'al in culbetal an tolmixtalab tumin, ani jaye chubax pel in uchbil quin tolmiy an ts'ejhuantal ebchalabchic. Axi ti Macedonia ani axi ti Acaya olchineneç an alhua' cau c'al an ebchalabchic ax pel i Israelchic ti Jerusalén, ani cum antsana' olchineneç ani tolminchame axi yab pel i Israelchic tin cuenta in ejattal, in tomnal jaja'chic quin tolmiy axi Israelchic ani ebchalab c'al a Cristo ti Jerusalén tin cuenta i yejenchixtalab c'al in inictal. <sup>28</sup> Tam cu nenchits ani cu jilchits an tolmixtalab tumin ti Jerusalén, tam ne'ets tu tsa'biychic. Ne'ets quim peley c'al tata'chic, ani talbel quin c'ale ti España. <sup>29</sup> U lej tso'obits abal tam quin ulits c'al tata'chic a Dios ne'ets tucu c'athpich lablinchi, cum ne'ets tu t'iloxnanchi más im bij a Cristo.

<sup>30</sup> Nan tu lej punubchal ebchalabchic, abal ca lej luba' tiquin conchinchi in tolmixtal a Dios c'al u t'ojlabil. Pel huahua' tu junax belom c'al i Ajatic Jesucristo ani u c'anitháx jun c'al xi jun, cum an Espíritu Santo tu pithamalits i c'anithomtalab ti lej ichich. <sup>31</sup> Tiquin lej conchinchi a Dios abal yab quin othna tihua' ti Judea c'al axi yab im belalchic a Cristo. Jaye ca conchi a Dios abal an tolmixtalab tumin axi ne'ets cu jilchi an ebchalabchic ti Jerusalén ca bats'uhuat c'al i lej culbetalab. <sup>32</sup> Jaye max pel in culbetal a Dios quin ulits c'al tata'chic c'al i culbetalab ani cu jela' u ichich c'al tata'chic. <sup>33</sup> U lej le' max a Dios ca c'uajiy c'al tata'chic. Ja'its

jaja' ax tu jun ejetbethanchalchic i ichich. Amén.

## 16

### *An tsapnethomtalabchic*

<sup>1</sup> U le' tu olchi i cau tin cuenta jun i uxum im bij Febe. Pel i ebchalab c'al a Cristo ani jaye pel i punuth tolmix c'al an tamcunel ebchalab ti bichou Cencrea. <sup>2</sup> Ca bats'uchic jaja' c'al i culbeltalab tim bij an Ajatic, cum antsana' in tomnal ca bats'uhuat axi ebchalabchic ani at belom c'al a Cristo. Ca tolminchi c'al jant'ots quin yejenchi, cum jaja' lej tolminchixin c'al yan i ebchalabchic. Nana' tin lej tolminchamalitsne.

<sup>3</sup> Ca tsapnetha'chic a Priscila ani a Aquila, cum pel u at t'oinal nana' tin t'ojalibl a Cristo Jesús.

<sup>4</sup> Hue'its max jaja'chic tsemthamejac abal tiquin jec'ontha', ani jaxtam u uchalchic lej c'ac'namal yan. Aniye jaye tu uchnal c'al patal an tamcunel ebchalabchic axi yab Israel. <sup>5</sup> Ca tsapnetha'chic jaye an ebchalabchic ax u tamcunal tin q'uima' a Priscila ani a Aquila. Ca tsapnetha' u c'an ja'ub Epeneto axi pel i oc'ox belom tihua' ti Acaya. <sup>6</sup> Ca tsapnetha'chic a Maria ax in lej luba' ti tolminchichic. <sup>7</sup> Ca tsapnetha'chic u at juntal xits'al Andrónico ani a Junias c'al tu junax huic'neneb ti jayq'ui' c'al nana' al an huic'axte'. U lej c'ac'nabchic tin abathualejilchic a Cristo. Jaja'chic im belamat a Cristo tam ti nana' yabaye u belamat.

<sup>8</sup> Ca tsapnetha'chic a Amplias axi pel u c'an ja'ub c'al a Cristo. <sup>9</sup> Ca tsapnetha'chic a Urbano axi junax t'oinal c'al huahua' tin t'ojalibl a Cristo Jesús. Ca tsapnetha'chic jaye a Estaquis cum u

lej c'anithal. <sup>10</sup> Ca tsapnetha'chic a Apeles ax in lej tejhua'metha' abal in lej belal a Cristo, aba ani' in huat'amal yan i yajchictalab. Jaye ca tsapnetha'chic axi c'ua jatchic tin q'uima' a Aristóbulo. <sup>11</sup> Ca tsapnetha'chic u at juntal xits'al Herodión ani axi tin q'uima' a Narciso, cum jaye im belalchic a Cristo. <sup>12</sup> Ca tsapnetha'chic a Trifena ani a Trifosa ax u t'oinal jaye c'al an Ajatic. Ca tsapnetha'chic i c'an ebchal Pérsida axi lej t'o jnenec c'al an Ajatic. <sup>13</sup> Ca tsapnetha'chic a Rufas axi lej c'ac'nab ti belom c'al an Ajatic. Ca tsapnetha'chic jaye in mim, cum in mim ejtil max pel u mimne. <sup>14</sup> Ca tsapnetha'chic a Asincrito, ani a Flegonte, ani a Hermas, ani a Patrobas, ani a Hermes, ani an ebchalabchic axi c'ua jat c'al jaja'chic. <sup>15</sup> Ca tsapnetha'chic a Filólogo ani a Julia, ani a Nereo ani in ebchal, ani a Olimpas ani patal an ebchalabchic axi c'ua jat c'al jaja'chic im belal a Cristo.

<sup>16</sup> Quit tsapnetháxin jun c'al xi jun c'al i lej c'anithomtalab. Ti tsapnethalchic patal an tamcunel ebchalabchic teje' ax im belal a Cristo.

<sup>17</sup> Nan tu lej uchal ebchalabchic, yab quit ts'at'ey c'al ax in le' ti lehuáxliy ani ti t'apchi a tsalapchic. In tomolnal jaja'chic an exobchixtalab ax it exobchinenequits. <sup>18</sup> Yab in t'ajchalchic in culbetal i Ajatic Jesucristo, tocat in t'ajalchic in cuete' le'nomtal. C'al i cau axi palu ani ejtil max alabel in c'ambiyalchic axi yab in tequeth exlalchic jahua' chubax alhua'. <sup>19</sup> C'al patal an inicchic it exlabchic abal a putuhual c'al in cahuinal a Dios, ani jats tin culbel. U lej le' abal quit lej junini' c'ua jiyachic c'al a ichich ca t'aja' jahua' alhua', ani yab ca t'aja' jahua' yab alhua'. <sup>20</sup> A Dios ne'ets ti

tolminchichic ca jum putat ata' a Satanás. Jats a Dios ax tu jun ejetbethanchal i ichich. U lej le' abal i Ajatic Jesucristo ti lubach co'onchichic a ichich c'al in alhua' inical.

<sup>21</sup> Ti tsapnethalchic a Timoteo u at t'ojnal c'al nana'. Ti tsapnethalchic jaye a Lucio, ani a Jasón, ani a Sosipater axi pelchic u at juntal xits'al.

<sup>22</sup> Nana'its in Tercio tin thuchcolil a Pablo ax tu thuchanchalchic axe' xi u, ani tu tsapnethalchic tim bij an Ajatic.

<sup>23</sup> Ti tsapnethalchic a Goyo ax in matiyal in atajil jun ti ca tamcun an ebchalabchic ani xohue' in coyomath tin q'uima'. Ti tsapnethalchic jaye a Erasto axi cuentalom c'al in tuminal am bichou. Ti tsapnethalchic jaye i ebchal Cuarto.

<sup>24</sup> U lej le' abal ti lubach co'onchichic a ichich i Ajatic Jesucristo c'al in alhua' inical. Amén.

### *Qui puhuethanchi im bij a Dios*

<sup>25</sup> Qui puhuethanchi im bij a Dios. Ja'its jaja' ax in ejtohual ti tsapliythic abal ca junini' belchi an alhua' cau ax nan tu olnanchamalits ani an exobchixtalab jahua' nan tu exobchamalits tin cuenta a Jesucristo. Jats an alhua' cau axi tsincanchame an inicchic ma tam ti biyal, ani ma xo' a Dios in tejhua'methanchal. <sup>26</sup> Jats an alhua' cau axi thuchath ti al an T'ocat Thuchlab jant'ini' ti olna c'al in caulomejilchic a Dios. Jats an cau ax a Dios axi ejat abal ets'ey tu punubchal qui tso'oblinchi tim patal an inicchic abal ju'tamq'ui abal quim belchichic ani quim putuchic c'al jahua' in ulal an alhua' cau.

ROMANOS 16:27

liv

ROMANOS 16:27

**27** Hua'ats juncats a Dios in ey lej tsalpath. Jats qui puhuethanchi im bij ani jaye im bij a Jesucristo abal ets'ey. Amén.

## **An it jilchith cau c'al i Ajatic Jesucristo New Testament in Huastec San Luis Potosi; hus (MX:hus:Huastec)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huastec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huasteco, San Luis Potosí [hus], Mexico

### **Copyright Information**

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Huastec

### **© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
896720ea-d781-5945-ba3c-0af65b610c14